

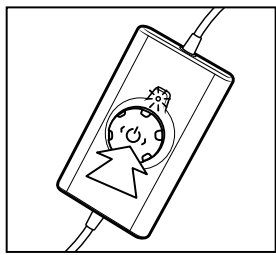
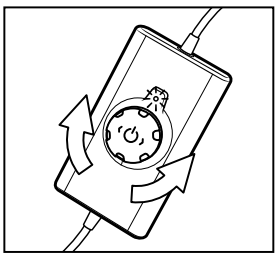
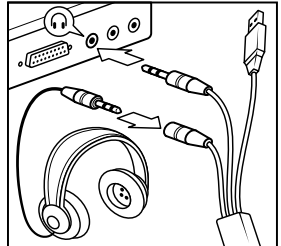
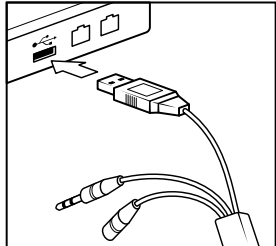
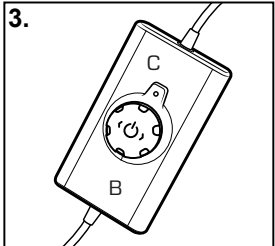
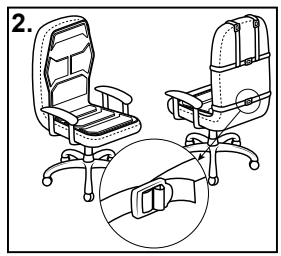
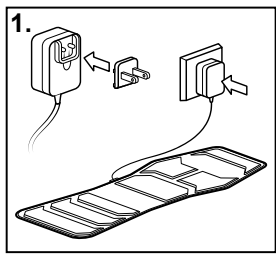
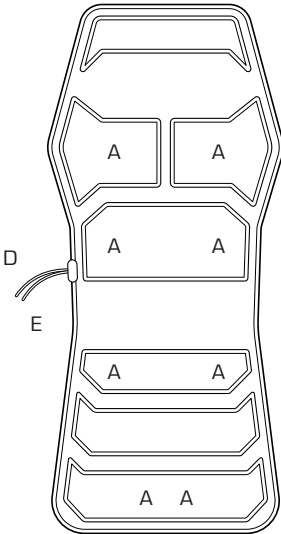


**REALTEUS**

USER GUIDE / BEDIENUNGSANLEITUNG /  
GUIDE D'UTILISATION / MANUAL DEL USUARIO

# ForceFeel





# CONTENTS

EN .....	5	DK .....	47
DE .....	11	SE .....	53
FR .....	17	NO .....	59
ES .....	23	FI .....	65
IT .....	28	PL .....	71
NL .....	35	CZ .....	77
PT .....	41		

## DISCLAIMER

Tomas Jandacka, Company No. (IČ): 02642301 (the "Realteus") makes no representations or warranties with respect to this manual and, to the maximum extent permitted by law, expressly limits its liability for breach of any warranty that may be implied to the replacement of this manual with another. Furthermore, Realteus reserves the right to revise this publication at any time without incurring an obligation to notify any person of the revision.

The information provided in this documentation contains general descriptions and/or technical characteristics of the performance of the products contained herein. This documentation is not intended as a substitute for and is not to be used for determining suitability or reliability of these products for specific user applications. It is the duty of any such user or integrator to perform the appropriate and complete risk analysis, evaluation and testing of the products with respect to the relevant specific application or use thereof. Neither Realteus nor any of its affiliates or subsidiaries shall be responsible or liable for misuse of the information that is contained herein. If you have any suggestions for improvements or amendments or have found errors in this publication, please notify us.

All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product. For reasons of safety and to help ensure compliance with documented system data, only the manufacturer shall perform repairs to components.

Failure to observe this information can result in injury or equipment damage.

Copyright © 2018 by Realteus

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher. For permission requests, write to the publisher, addressed "Attention: Permissions Coordinator," at the address below.

**Address:**

REALTEUS

Rohanske nabrezi 678/23

Praha, 18600

Czech Republic

**Phone:** EU +420 228 883 732 | US +1 (877) 823-0452

**Website:** <https://www.realteus.com>

General Notice: Some product names used in this manual are used for identification purposes only and may be trademarks of their respective companies.

# 1 INTRODUCTION

Thank you for the purchase of your Realteus ForceFeel! This manual is part of this product. This document is intended for the end-user of the product. Please familiarize yourself with all the information included before using the product.

## 1.1 Explanation of Safety Warnings in this manual

**▲ DANGER**

Danger indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury

**▲ WARNING**

Warning indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**▲ CAUTION**

Caution indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in damage to the product or minor injury.

**NOTICE**

Indicates information considered important, but not hazard-related.

## 1.2 Retaining Instructions

Read and understand this manual and its safety instructions before using this product. Failure to do so can result in serious injury or death.

Follow all the instructions. This will avoid fire, electric shocks or other hazards that may result in damage to property and/or severe or fatal injuries.

The product shall only be used by persons who have fully read and understand the contents of this user manual. Ensure that each person who uses the product has read these warnings and instructions and follows them.

Keep all safety information and instructions for future reference and pass them on to subsequent users of the product.

The manufacturer is not liable for cases of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be voided.

## 1.3 Obtaining Documentation and Information

### 1.3.1 Internet

The latest version of the documentation is available at the following address: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Ordering Documentation

Documentation, user instructions and technical information can be ordered by calling Realteus at +420 228 883 732. Requests can also be sent to [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com).

### 1.3.3 Support and service

For questions, information, technical assistance or ordering user instructions, please contact the manufacturer/importer:

**Realteus**

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
Czech Republic

**Company No. (IČ):** 02642301

**Phone:** CZ +420 228 883 732 | US +1 (877) 823-0452

**Website:** <https://www.realteus.com>

## 1.4 Intended Use and Reasonably Foreseeable Misuse

The ForceFeel pad is intended to be used as device for the vibration feedback from games. The pad is intended for indoor use only. The pad should shall only be used according with the instruction as described in this manual. All use other than described in this manual is seen as unintended use.

The ForceFeel shall be used with the following software only:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2. DESCRIPTION OF THE PRODUCT

### 2.1 Technical Data

Parameter	Unit
<i>Device name</i>	Realteus ForceFeel
<i>Designation</i>	Haptic Gaming Pad
<i>Type</i>	FF08
<i>Technical life span</i>	5-10 years
<i>Voltage/Frequency</i>	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
<i>Materials</i>	Artificial leather (PU)
<i>Dimensions (Extended)</i>	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm 42.12 inches × 18.77/18.14 inches × 0.59 inches
<i>Weight</i>	1.8 kg ( 4 lbs )
<i>Maximum load</i>	150 kg ( 330 lbs )

### 2.2 Product Compliance

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution to the user that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product complies to all relevant European Directives. The Product is in conformity with the following relevant product safety standards:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2005/32/EC "Ecodesign"

### 2.3 Product Elements

- A. Vibration zone (8×)
- B. Control knob
- C. LED light indicator
- D. Cable 1 (Power Supply)
- E. Cable 2 (USB and audio connectors)

### 2.4 Visual Signals

Signal	Meaning
LED light indicator - White colour light	ON/OFF, the change of mode
LED light indicator – Green or or Red light	Vibration intensity status (Min. or Max.)
LED light indicator blinks	Device is in the Sound Capture Mode

## 3 IMPORTANT SAFETY INFORMATION

### ⚠ WARNING

**Read and understand this manual and its safety instructions before using this product. Failure to do so can result in serious injury or death.**

#### 3.1 How to Use the ForceFeel Safely

##### 3.1.1 Safety information related to the intended use

- This product is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or intellectual capability or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or provides them with instructions how to use the product.
- The ForceFeel is only intended for private household use.

### ⚠ DANGER

##### 3.1.2 Safety information related to the use of the ForceFeel

- DO NOT immerse the ForceFeel pad in water or liquid!
- To avoid electrocution, ensure that no water gets into the inside of the ForceFeel Pad
- In case of damages to the product, the device shall not be used anymore.

**▲ DANGER**

*3.1.3 Safety information related to children*

- Keep children away from the product to prevent injury.
- Children shall be supervised in order to ensure that they do not play with the product.
- Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Always keep children away from the packaging material.

**▲ CAUTION**

*3.1.4 Maintenance safety information*

- If there is any visible damage, a strong odor or any excessive overheating of components stop using the product.
- The pad can be cleansed with a cloth moistened with warm water. Always pull the plug out of the socket before cleaning.
- To avoid electrocution, ensure that no water gets into the inside of the device.
- When the product is not used for a longer period of time, use a protective cover to protect the pad from external influences.
- Do not attempt to open, modify or repair the product. This will invalidate the warranty.
- Use only original accessories and spare parts provided by manufacturer/importer.
- Alterations to the product and modifications are not permitted.

**3.2 Graphical Symbols**

*3.2.1 Explanation of safety information on the packaging and product*

**Symbol**

**Meaning**



The CE Marking on the product is the manufacturer's declaration that the product complies with the essential requirements of the relevant European health, safety and environmental protection legislation.



The symbol on the product, the accessories or packaging indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste, but must be collected separately.

**4 INSTRUCTIONS**

**4.1 ForceFeel Product**

*4.1.1 Storing the product*

The product should be stored in the original packaging, at room temperature with avoiding the wet or high humidity place.



#### 4.1.2 What's included

- ForceFeel Pad with the Controller
- Installation Disc (Software)
- Power Supply and Plug
- User Guide

#### 4.2 How to Install the Product

1. Connect the attached plug to the Power Adapter.

Connect the following:

- a. The Power Adapter to the ForceFeel Pad
  - b. The Adapter to the Power Supply.
2. Use the 3 straps in the back of the ForceFeel Pad to attach the pad to the chair.
3. Short press on the knob (located on the controller) to switch ON the ForceFeel Pad.

**Result:** The LED light flashes White.

#### NOTICE

**NOTE:** To fully control the pad from your computer, do 1 of the following:

- a. Install the ForceFeel Control Center software from the installation CD disc.
- b. Check our website for the latest version and install. Refer to <https://support.realteus.com> for more instructions.

#### PC Mode



1. When the ForceFeel Pad is active, it is ready in PC mode. The LED is now Green or Red.
2. Connect the USB connector to the computer's USB port.

#### Mode Change

To change the feedback mode, hold down the main button for 5 seconds.

**Result:** The feedback mode changes to PC or Sound Capture.

#### NOTICE

**NOTE:** The LED indication changes to white when the button is held.

#### Sound Capture Mode



1. Before selecting the sound capture, ensure that the Jack Connector is connected to the Headphones (audio) output of your computer or gaming console.
2. Connect the jack of your headphones to the jack input of the pad.

#### NOTICE

**NOTE:** A blinking Green or Red LED indicates that the Sound Capture Mode is on.

## Vibration Intensity Settings

Increase (Red LED light) or decreased (Green LED light) the vibration intensity by rotating the button (located on the controller).

# 5 DISPOSAL

## 5.1 How to Dispose the Product

### 5.1.1 Disposal of electronic components



The symbol on the product, the accessories or packaging indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste, but must be collected separately! Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment if you live within the EU and in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources. Therefore do not dispose of your old electrical and electronic equipment with the unsorted municipal waste.

### 5.1.2 Disposal of packaging waste

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed through your local recycling facilities. By disposing of the packaging and packaging waste in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health. The symbol on the packaging indicates that the packaging is made of PAP.

# 1 EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für Realteus ForceFeel entschieden haben! Dieses Handbuch ist ein Teil dieses Produkts. Dieses Dokument ist für den Endbenutzer des Produkts bestimmt. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte alle Informationen aufmerksam durch.

## 1.1 Erläuterung zu Sicherheitshinweisen in diesem Handbuch

### ▲ GEFAHR

Das Gefahrensymbol weist auf ein hohes Risiko hin, das bei Nichtvermeidung zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen kann.

### ▲ WARNUNG

Das Warnsymbol weist auf ein mäßig hohes Risiko hin, das bei Nichtvermeidung zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen kann.

### ▲ VORSICHT

Dieses Warnsymbol weist auf ein geringes Risiko hin, das bei Nichtvermeidung zu Produktschäden oder leichten Verletzungen führen kann.

### HINWEIS

Bezeichnet wichtige Informationen, die mit keiner Gefahr zusammenhängen.

## 1.2 Hinweise zur Aufbewahrung

Bitte lesen Sie dieses Handbuch und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie dieses Produkt benutzen. Anderenfalls kann dies zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen.

Befolgen Sie alle Anweisungen, um Brand, Stromschlagunfälle oder andere Risiken zu vermeiden, die zu Sachschäden und/oder ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen können.

Das Produkt darf nur von Personen benutzt werden, die sich mit dem Inhalt dieses Benutzerhandbuchs vertraut gemacht haben. Stellen Sie sicher, dass jeder, der dieses Produkt nutzen soll, diese Warnungen und Anweisungen gelesen hat und auch befolgt.

Bewahren Sie alle Sicherheitsinformationen und –anweisungen zur späteren Verwendung auf. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte, geben Sie bitte auch diese mit.

Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden oder Verletzungen aufgrund nicht sachgemäßer Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise. In solchen Fällen wird die Garantie nicht anerkannt.

## 1.3 Erwerb von Dokumentation und Informationen

### 1.3.1 Internet

Die neueste Version der Dokumentation ist unter folgender Adresse verfügbar: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Dokumentation zum Bestellen

Dokumentation, Benutzerhinweise und technische Informationen können telefonisch bei Realteus bestellt werden: +420 228 883 732.

Anfragen richten Sie an: [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com)

### 1.3.3 Technischer Support und Service

Fragen oder Nachfragen nach Informationen, technischer Unterstützung oder Bestellanleitungen richten Sie bitte auf den Hersteller/Importeur:

## Realteus

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
Tschechische Republik

Ident.-Nr.: 02642301  
Telefon: +420 228 883 732  
Web: <https://www.realteus.com>

### 1.4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch und vorhersehbarer falscher Gebrauch

Die Vibrations-Sitzauflage ForceFeel ist für den Einsatz bei Computerspielen als Feedback bestimmt. Die Sitzauflage ist nur für den Innengebrauch bestimmt. Die Sitzauflage darf nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet werden. Andere als in diesem Handbuch beschriebene Verwendungszwecke sind unzulässig.

Verwenden Sie die Sitzauflage ForceFeel nur mit dieser Software:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 PRODUKTBESCHREIBUNG

### 2.1 Technische Daten

Parameter	Einheit
Gerätename	Realteus ForceFeel
Bestimmung	Vibrations-Sitzauflage für Computerspiele
Typ	FF08
Technische Lebensdauer	5–10 Jahre
Spannung/Frequenz	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Material	Kunstleder (PU)
Abmessungen (Erweitert)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Gewicht	1.8 kg
Maximalbelastung	150 kg

### 2.2 Produktkonformität mit Vorschriften

Dieses Produkt entspricht allen geltenden EU-Vorschriften. Das Produkt entspricht den folgenden Normen für Produktsicherheit:

2014/35/EU "LVD"

- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2005/32/EC "Ecodesign"
- 2012/19/EU "WEEE"

### 2.3 Produktbestandteile

A. Vibrationszone (8×)

E. Kabel 2 (USB und Audioanschlüsse)

B. Bedienknopf

C. LED-Kontrollleuchte

D. Kabel 1 (Stromversorgung)

## 2.4 Optische Signalisierung

Signal	Bedeutung
LED-Licht – weiß	EIN/AUS, Moduswechsel
LED-Licht – grün oder rot	Vibrationsintensität (min. oder max.)
LED-Licht - blinkt	Das Gerät befindet sich im Sound-Modus

## 3 WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

### ⚠️ WARNUNG

**Bitte lesen Sie dieses Handbuch und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie dieses Produkt benutzen. Anderenfalls kann dies zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen.**

### 3.1 Sichere Verwendung von ForceFeel

#### 3.1.1 Sicherheitshinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch

- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder eine Person, die ihnen die Verwendung des Produkts erklärt.
- Sitzauflage ForceFeel ist für den privaten Gebrauch in häuslicher Umgebung bestimmt.

### ⚠️ GEFAHR

#### 3.1.2 Sicherheitshinweise zur Verwendung der ForceFeel Sitzauflage

- TAUCHEN SIE ForceFeel NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Stellen Sie sicher, dass in das Innere des Gerätes ForceFeel kein Wasser gelangen kann, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr.

### ⚠️ GEFAHR

#### 3.1.3 Sicherheitshinweise in Bezug auf Kinder

- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Verletzungen zu vermeiden.
- Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder und stellen Sie sicher, dass sie mit dem Produkt nicht spielen.
- Kinder sollten niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial gelassen werden, es besteht Erstickengefahr. Das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

### ⚠️ VORSICHT

#### 3.1.4 Sicherheitshinweise für die Wartung



- Sollten Sie sichtbare Schäden, starken Geruch oder Überhitzung einzelner Teile bemerken,

benutzen Sie das Produkt nicht mehr.

- Die Sitzauflage kann mit einem in warmem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Innere des Gerätes gelangen kann, um Stromschläge zu vermeiden.
- Sollte das Produkt eine längere Zeit nicht benutzt werden, schützen Sie es vor äußeren Einflüssen mit einer Schutzhülle.
- Versuchen Sie nicht das Produkt zu öffnen, zu modifizieren oder zu reparieren. Anderenfalls wird die Garantie nicht anerkannt.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und Ersatzteile des Herstellers/Importeurs.
- Änderungen oder Modifikationen am Produkt sind unzulässig.

## 3.2 Grafiksymbole

### 3.2.1 Erläuterungen zu Sicherheitsinformationen auf der Verpackung und am Produkt

Symbol	Bedeutung
	Die CE-Kennzeichnung ist die Erklärung des Herstellers darüber, dass das Produkt alle grundlegenden Anforderungen der EU-Gesetze auf die Gesundheit, Sicherheit und Umwelt erfüllt.
	Das Symbol auf dem Produkt, Zubehör oder Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll zu entsorgen ist, sondern getrennt entsorgt werden muss.

## 4 ANLEITUNG

### 4.1 Produkt ForceFeel

#### 4.1.1 Lagerung des Produkts

Lagern Sie das Produkt in Originalverpackung bei Raumtemperatur, fern von Feuchtigkeit und Nässe.

#### 4.1.2 Lieferumfang

- Sitzauflage ForceFeel mit Fernbedienung
- Installations-CD (Software)
- Netzteil und Stecker
- Benutzerhandbuch

### 4.2 Installationsanleitung

1. Befestigen Sie den Stecker am Netzteil.

Verbinden Sie Folgendes:

- a. Netzadapter mit der Sitzauflage ForceFeel,
  - b. Adapter am Netzteil.
2. Mit den drei Streifen auf der Rückseite von ForceFeel bringen Sie die Sitzauflage am Stuhl an.
  3. Durch ein kurzes Drücken des Knopfes auf der Fernbedienung schalten Sie die ForceFeel Auflage ein.

**Ergebnis:** Weißes LED-Licht blinkt.

#### HINWEIS

**HINWEIS:** Für komplette Steuerung vom Computer führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- a. Installieren Sie die ForceFeel Control Center Software von der Installations-CD.
- b. Suchen Sie auf unserer Webseite die neueste Version und installieren Sie diese. Weitere Anweisungen siehe <https://support.realteus.com>.

### Computermodus (PC Mode)



1. Wenn die ForceFeel Sitzauflage aktiv ist, ist sie im Computermodus bereit. Jetzt leuchtet grünes oder rotes LED-Licht.
2. Stecken Sie den USB-Stecker in den USB-Anschluss Ihres Computers.

### Moduswechsel

Wenn Sie den Feedback-Modus ändern wollen, dann drücken Sie die Haupttaste für 5 Sekunden.

**Ergebnis:** Modus-Feedback ändert sich auf Computer- oder Sound-Modus.

#### HINWEIS

**HINWEIS:** Wird die Taste gedrückt, wird die Farbe des LED-Lichts in weiß geändert.

### Sound-Modus (Sound Capture Mode)



1. Vergewissern Sie sich vor der Auswahl von Sound-Modus, dass der Stecker mit dem Kopfhörerausgang (Audio) am Computer oder der Spielkonsole verbunden ist.
2. Stecken Sie den Kopfhörerstecker in entsprechende Buchse der Sitzauflage.

#### HINWEIS

**HINWEIS:** Blinkende grüne oder rote LED zeigt an, dass der Sound-Modus an ist.

### Einstellung der Vibrationsintensität

Die Vibrationsintensität kann durch Drehen des Knopfes (auf der Fernbedienung) erhöht (rote LED) oder reduziert (grüne LED) werden.

## 5 ENTSORGUNG

### 5.1 Entsorgung des Produkts

#### 5.1.1 Entsorgung von elektronischen Komponenten



Das Symbol auf dem Produkt, Zubehör oder Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll zu entsorgen ist, sondern getrennt entsorgt werden muss! Wenn Sie in der EU oder in einem anderen europäischen Land mit einem separaten Sammelsystem für elektrische und elektronische Geräte leben, geben Sie das Produkt bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektrogeräte ab. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts helfen Sie negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die aus einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten. Recycling trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Entsorgen Sie deshalb alte elektrische und elektronische Geräte nicht im Hausmüll.

#### 5.1.2 Entsorgung von Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die in einer örtlichen Recyclinganlage entsorgt werden können. Durch die korrekte Entsorgung von Verpackungen helfen Sie negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das Symbol auf der Verpackung weist darauf hin, dass die Verpackung aus Papier oder Pappe besteht.



## 1 INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté Realteus ForceFeel! Ce guide fait partie du produit. Ce document est destiné à l'utilisateur final du produit. Veuillez lire l'ensemble d'informations y figurant avant d'utiliser le produit.

### 1.1 Explication des avertissements de danger figurant dans ce guide

#### **▲ DANGER**

Ce symbole de danger indique un degré élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves voire mortelles.

#### **▲ AVERTISSEMENT**

Ce symbole d'avertissement indique un degré de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

#### **▲ ATTENTION**

Ce symbole d'avertissement indique un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des dommages au produit ou des blessures mineures.

#### **AVIS**

Indique les informations jugées importantes mais non liées au danger.

### 1.2 Instruction de Conservation

Veuillez lire ce guide et les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

Suivre toutes les instructions. Cela préviendra les risques d'incendie, d'électrocution ou d'autres dangers pouvant entraîner des dommages matériels et/ou des accidents graves voire mortels.

Le produit ne doit être utilisé que par des personnes bien familiarisées avec le contenu de ce guide. Assurer que toute personne utilisant ce produit lira et suivra ces avertissements et instructions.

Conserver toutes les informations et instructions de sécurité pour des besoins futurs et les transmettre à d'autres utilisateurs du produit.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage matériel ou de blessure résultant d'une mauvaise utilisation ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie ne peut être appliquée.

### 1.3 Obtenir les documents et les informations

#### 1.3.1 Internet

La dernière version des documents est disponible sur: <https://support.realteus.com>

#### 1.3.2 Documents de commande

Les documents, instructions d'utilisation et informations techniques peuvent être commandées par téléphone chez Realteus en composant le numéro suivant: +420 228 883 732

Vous pouvez également envoyer vos questions à [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com)

#### 1.3.3 Assistance et service après-vente

Pour toute question ou demande d'information, de support technique ou de commande, veuillez contacter le fabricant/importateur:

## Realteus

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
République tchèque

Numéro d'identification: 02642301

Téléphone: +420 228 883 732

Web: <https://www.realteus.com>

### 1.4 Utilisation à laquelle le produit est destiné et mauvaise utilisation raisonnablement prévisible

Le couvre-siège ForceFeel est conçu pour être utilisé comme un dispositif fournissant un retour de vibration lors de jeux. Le couvre-siège est conçu pour un usage intérieur uniquement. Le couvre-siège doit être utilisé uniquement conformément aux instructions de ce guide. D'autres modes d'utilisations que ceux décrits dans ce guide sont considérés comme indésirables.

Utiliser le couvre-siège ForceFeel uniquement avec ce logiciel:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 DESCRIPTION DU PRODUIT

### 2.1 Caractéristiques techniques

Paramètre	Unité
Nom du dispositif	Realteus ForceFeel
Destination	Couvre-siège haptique de jeu
Type	FF08
Durée de vie technique	5–10 ans
Voltage/Fréquence	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Matériaux	Cuire synthétique (PU)
Dimensions (Agrandies)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Poids	1.8 kg
Charge maximale	150 kg

### 2.2 Conformité du produit à la réglementation

Ce produit est conforme à l'ensemble de la législation européenne applicable. Le produit est conforme aux normes de sécurité des produits suivantes:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2005/32/EC "Ecodesign"

## 2.3 Composants du produit

- A. Zone de vibration (8×)
- B. Bouton de commande
- C. Témoin LED

- D. Câble 1 (alimentation électrique)
- E. Câble 2 (USB et connecteurs audio)

## 2.4 Signalisation optique

### Signal

- Témoin LED – lumière blanche
- Témoin LED – lumière verte ou rouge
- Témoin LED clignote

### Signification

- Activ./Désactiv., changement de mode
- Intensité de vibrations (min. ou max.)
- L'appareil est en mode de capture sonore

## 3 INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ▲ AVERTISSEMENT

**Veillez lire ce guide et les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.**

### 3.1 Comment utiliser le couvre-siège ForceFeel en toute sécurité

#### 3.1.1 Informations de sécurité pour l'usage prévu

- Ce produit n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si celles-ci sont surveillées par les personnes responsables de leur sécurité ou si une personne leur explique comment utiliser ce produit.
- Le couvre-siège ForceFeel est destiné à un usage privé uniquement dans l'environnement domestique.

### ▲ DANGER

#### 3.1.2 Informations de sécurité concernant l'utilisation du couvre-siège ForceFeel

- **NE JAMAIS PLONGER** le couvre-siège ForceFeel dans l'eau ou dans d'autres liquides!
- Pour prévenir les blessures provoquées par le courant électrique, veiller à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du couvre-siège ForceFeel.
- Ne pas utiliser le produit si celui-ci est endommagé.

### ▲ DANGER

#### 3.1.3 Informations de sécurité concernant les enfants

- Gardez le produit hors de la portée des enfants pour prévenir les blessures.
- Surveiller les enfants et assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec du matériel d'emballage. Le matériel d'emballage présente un risque d'asphyxie. Toujours garder l'emballage hors de portée des enfants.

## ▲ ATTENTION

### 3.1.4 Informations de sécurité pour la maintenance

- Si vous constatez un endommagement visible, une odeur forte ou une surchauffe excessive des composants du produit, arrêtez d'utiliser le produit.
- Nettoyer le couvre-siège avec un chiffon imbibé d'eau chaude. Toujours retirer la fiche de la prise avant le nettoyage.
- Pour éviter les blessures provoquées par le courant électrique, veiller à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, le couvrir avec une housse de protection pour le protéger des influences extérieures.
- N'essayez pas d'ouvrir, de modifier ou de réparer le produit. La garantie serait invalidée.
- N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine fournis par le fabricant / importateur.
- Il n'est pas permis d'apporter des modifications au produit.

## 3.2 Symboles graphiques

### 3.2.1 Notes explicatives relatives aux informations de sécurité figurant sur l'emballage et sur le produit

#### Symbole

#### Signification



Le marquage CE sur le produit est la déclaration du fabricant que le produit répond à toutes les exigences essentielles de la législation de l'UE en matière de santé, de sécurité et d'environnement.



Ce symbole figurant sur un produit, un accessoire ou un emballage indique que l'équipement ne doit pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés, mais doit être éliminé avec les déchets triés.

## 4 INSTRUCTIONS

### 4.1 Produit ForceFeel

#### 4.1.1 Stockage du produit

Stocker le produit dans son emballage d'origine à température ambiante et non dans un endroit humide ou dans un endroit où le taux d'humidité est élevé.

#### 4.1.2 Composants du produit

- Couvre-siège ForceFeel avec commande
- Disque d'installation (logiciel)
- Câble d'alimentation et fiche

- Guide d'utilisation

## 4.2 Mode d'installation du produit

1. Brancher la fiche fixée dans l'adaptateur d'alimentation.

Procéder à la connexion:

- de l'adaptateur d'alimentation au couvre-siège ForceFeel,
  - de l'adaptateur au câble d'alimentation.
- Attacher le couvre-siège à la chaise à l'aide des trois bandes à l'arrière du couvre-siège ForceFeel.
  - Activer le couvre-siège ForceFeel en appuyant brièvement sur le bouton (de la télécommande).

**Résultat:** Le témoin LED blanc clignote.

### AVIS

**REMARQUE:** Pour contrôler le couvre-siège entièrement par l'ordinateur, effectuer l'une des étapes suivantes:

- Installer le logiciel ForceFeel Control Center à partir du CD d'installation.
- Recherchez la dernière version sur notre site Web et l'installer. Pour plus d'instructions, voir <https://support.realteus.com>.

### Mode de l'ordinateur (PC Mode)



- Lorsque le couvre-siège ForceFeel est actif, il est prêt en mode ordinateur. Le témoin LED vert ou rouge est maintenant allumé.
- Brancher le connecteur USB dans le port USB de votre ordinateur.

### Changement de mode

Pour changer le mode de retour, maintenir le bouton poussoir principal appuyé pendant 5 secondes.

**Résultat:** Le mode de retour passe au PC ou à la capture audio.

### AVIS

**REMARQUE:** Lorsque le bouton est appuyé, la couleur du témoin LED devient blanche.

### Mode de capture sonore (Sound Capture Mode)



- Avant de choisir le mode de capture sonore, vérifier que le connecteur à broche est connecté à la sortie du casque (son) de l'ordinateur ou de la console de jeux.
- Brancher le connecteur à broche du casque dans la prise appropriée du couvre-siège.

### AVIS

**REMARQUE:** Un témoin LED vert ou rouge clignotant indique que le mode de capture sonore est activé.

## Régler l'intensité des vibrations

Vous pouvez augmenter l'intensité de la vibration (témoin LED rouge) ou la diminuer (témoin LED vert) en tournant le bouton (sur la commande).

## 5 ÉLIMINATION

### 5.1 Méthode d'élimination du produit

#### 5.1.1 Élimination des composants électroniques



Ce symbole figurant sur un produit, un accessoire ou un emballage indique que l'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés mais doit être éliminé avec les déchets triés! Si vous vivez dans l'UE ou dans un autre pays européen ayant un système de collecte séparé pour les déchets d'équipements électriques et électroniques, éliminer le produit en le déposant dans un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. En éliminant correctement le produit, vous contribuez à prévenir les dangers potentiels pour l'environnement et la santé publique résultant d'un mauvais traitement des déchets. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles. Ne pas jeter un appareil électrique et électronique usé dans les déchets municipaux non triés.

#### 5.1.2 Élimination des déchets d'emballages

L'emballage est fabriqué des matériaux écologiques qui peuvent être éliminés en les déposant dans un point de recyclage local. En éliminant les emballages et les déchets d'emballage, vous contribuez à prévenir les dangers potentiels pour l'environnement et la santé publique. Le symbole sur l'emballage indique que l'emballage est en papier ou en carton.

# 1 INTRODUCCIÓN

¡Agradecemos su preferencia al comprar el Realteus ForceFeel! Este manual para usuarios forma parte del producto. Este documento está destinado al usuario final del producto. Antes de usar el producto, ¡conozca toda la información del manual!

## 1.1 Aclaración de las advertencias del manual

### ▲ PELIGRO

El símbolo de peligro indica el grado elevado de riesgo. El riesgo no impedido puede resultar en lesión física grave o muerte.

### ▲ ADVERTENCIA

El símbolo de advertencia indica el grado medio de riesgo. El riesgo no impedido puede resultar en lesión física grave o muerte.

### ▲ ATENCIÓN

El símbolo de aviso indica el grado bajo de riesgo. El riesgo no impedido puede resultar en daño del producto o lesión menos grave.

### AVISO

Indica la información considerada importante que no tiene relación con el peligro.

## 1.2 Instrucciones para conservación

Lea este manual e instrucciones de seguridad antes de usar este producto. Al no respetar esta instrucción, está en peligro de lesión física grave o muerte.

Siga todas las instrucciones para prevenir incendio, lesión por corriente eléctrica u otros riesgos que pueden resultar en daños sobre bienes o/y una lesión grave o muerte.

Solo el personal instruido, que ha conocido bien el contenido de este manual de instrucciones, puede usar el producto. Hay que asegurar que cada uno que use este producto lea las advertencias e instrucciones y las siga.

Guarde toda la información e instrucciones relacionadas con la seguridad para el futuro y para entregarlas a otros usuarios del producto.

El Fabricante no está responsable por los casos de daños materiales o lesiones producidas por uso impropio o por no seguir las instrucciones de seguridad. En este tipo de casos la garantía está caducada.

## 1.3 Cómo obtener documentación e información

### 1.3.1 Internet

La versión más reciente de la documentación está disponible en la dirección: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Documentación de pedido

Es posible pedir la documentación, instrucciones para usuario e información técnica por el teléfono. El número de teléfono de la empresa Realteus es: +420 228 883 732

Puede dirigir sus preguntas a la dirección: [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com)

### 1.3.3 Apoyo y servicio

Puede dirigir sus preguntas, pedidos de información, apoyo técnico o instrucciones de pedido al Fabricante / Importador:

## Realteus

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
República Checa

Núm. ID: 02642301  
Teléfono: +420 228 883 732  
Página web: <https://www.realteus.com>

### 1.4 Uso destinado y uso impropio legítimamente previsto

El cojín ForceFeel está destinado a ser usado como un dispositivo para prestar reacción vibrativa al jugar a los videojuegos. El cojín está destinado al uso en el interior. Es necesario usar el cojín conforme con las instrucciones de este manual. Otros modos de uso, distintos de los que están descritos en este manual de instrucciones, están considerados inadecuados.

Use el cojín ForceFeel con este software exclusivamente:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### 2.1 Datos técnicos

Parámetro	Unidad
Nombre de dispositivo	Realteus ForceFeel
Destino	Cojín háptico para jugar a los videojuegos
Tipo	FF08
Tiempo de vida útil técnica	5 – 10 años
Tensión / frecuencia	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Materiales	Cuero sintético (PU)
Dimensiones (ampliado)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Peso	1.8 kg
Carga máxima	150 kg

### 2.2 Conformidad del producto con las normas

Este producto está conforme con todas las normas correspondientes de la UE. El producto está de acuerdo con las siguientes normas de la seguridad de productos:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2005/32/EC "Ecodesign"

### 2.3 Componentes del producto

- A. Zona de vibración (8x)
- B. Botón de control
- C. Luz piloto LED
- D. Cable 1 (alimentación eléctrica)
- E. Cable 2 (conectores de audio y de USB)



## 2.4 Señalización óptica

Señal	Significado
Luz piloto LED – color blanco	Activado / Desactivado, cambio de modo
Luz piloto LED – color verde o rojo	Grado de la intensidad de vibraciones (mínimo o máximo)
Luz piloto LED – está parpadeando	El aparato está en el modo de detectar el sonido

## 3 INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA

Estudie este manual de instrucciones e instrucciones de seguridad antes de usar este producto. No estudiar las instrucciones produce amenaza de una lesión física grave o muerte.

### 3.1 Cómo usar el cojín ForceFeel con seguridad

#### 3.1.1 Información acerca del uso destinado

- Este producto no está destinado al uso por las personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con escasez de experiencias y / o conocimientos, cuando estas no estén bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad o de una persona que les explique de cómo usar el producto.
- El cojín ForceFeel está destinado exclusivamente para el uso privado en el ambiente doméstico.

### ⚠ PELIGRO

#### 3.1.2 Información sobre la seguridad relacionada con el uso del cojín ForceFeel

- ¡NO SUMERGIR el cojín ForceFeel en el agua u otros líquidos!
- Evitar la penetración de agua en el espacio del cojín ForceFeel para prevenir lesión por corriente eléctrica.
- No usar el producto en caso de daño del producto.

### ⚠ PELIGRO

#### 3.1.3 Información sobre la seguridad relacionada con los niños

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para prevenir daños.
- Vigile a los niños y asegure que no juegen con el producto.
- No deje a los niños sin vigilancia con el material de envase. El material de envase representa el riesgo de asfixia. Mantenga el material de envase fuera del alcance de los niños.

### ⚠ PELIGRO



#### 3.1.4 Información sobre la seguridad durante la manutención

- No use el producto al encontrar un daño visible, olor fuerte o partes calentadas del producto.
- Limpie el cojín con pañete mojado en agua caliente. Desenchúfelo antes de limpiar.

- Evite entrada de agua en las partes interiores del aparato para prevenir lesión por corriente eléctrica.
- Cubra el producto con capa de protección en caso de no usarlo mucho tiempo para protegerlo contra las influencias externas.
- No tente a abrir, ajustar o arreglar el producto. En caso opuesto la garantía estará caducada.
- Usar solo accesorios y piezas de recambio originales, suministrados por el Fabricante / el Importador.
- No están permitidos modificaciones o arreglos del producto.

## 3.2 Símbolos gráficos

3.2.1 Aclaraciones de la información sobre la seguridad que está en el envase y en el producto.

Símbolo	Significado
	El símbolo CE en el producto es la declaración del Fabricante de que el producto cumple los requisitos básicos de las normas de la UE sobre la protección de salud, seguridad y Medio Ambiente.
	Este símbolo sobre el producto, su accesorio o envase indica que el aparato no puede ser tratado como residuo urbano no separado. Hay que reciclarlo separado.

## 4 INSTRUCCIONES DE USO

### 4.1 El producto ForceFeel

#### 4.1.1 Almacenamiento del producto

Almacene el producto en su envase original y en la temperatura de cuarto. No lo almacene en un lugar mojado o en ambiente de humedad alta.

#### 4.1.2 Componentes del producto

- Cojín ForceFeel con el control remoto
- Disco de instalación (software)
- Cable de alimentación y enchufe
- Manual para usuarios

### 4.2 De cómo instalar el producto

1. Conectar el enchufe fijado en el adaptador de alimentación.

Conectar lo siguiente:

- a. el adaptador de alimentación en el cojín ForceFeel;
  - b. el adaptador en el cable de alimentación.
2. Fijar el cojín ForceFeel en la silla mediante tres cintas en la parte trasera del cojín.
  3. Encender el cojín ForceFeel al apretar el botón (en el control remoto).

**Resultado:** luz piloto LED de color blanco está parpadeando.

#### AVISO

**NOTA:** Seguir uno de los pasos siguientes para manejarlo completamente del ordenador:

- a. Instalar el software ForceFeel Control Center del disco de instalación.
- b. Buscar la versión más reciente en nuestras páginas web e instalarla. Para otras instrucciones ver <https://support.realteus.com>.

### Modo de ordenador (PC Mode)



1. Al estar activo, el cojín ForceFeel está preparado en el modo de ordenador. Ahora la luz piloto LED de color verde o rojo ilumina.
2. Enchufe el conector USB en el puerto de USB del ordenador.

### Cambio de modo

Si quiere cambiar de modo de la reacción, apriete el botón principal por 5 segundos.

**Resultado:** El modo de reacción cambia en el modo de ordenador o de detección del sonido.

#### AVISO

**NOTA:** Si el botón está apretado, el color de la luz piloto LED cambia en blanco.

### Modo de detección del sonido (Sound Capture Mode)



1. Antes de elegir el modo de detección del sonido verifique que el conector está conectado en el puerto de auriculares (audio) en el ordenador o en la consola.
2. Enchufe el conector de los auriculares en el puerto del cojín.

#### AVISO

**NOTA:** la luz piloto LED de color verde o rojo que está parpadeando indica que el modo de detección del sonido está activo.

### Ajustar la intensidad de vibraciones

Es posible aumentar la intensidad de vibraciones (luz piloto LED de color rojo) o bajarla (luz piloto LED de color verde) al girar el botón (en el control remoto).

## 5 ELIMINACIÓN

### 5.1 De cómo eliminar el producto

#### 5.1.1 Tratamiento de los componentes electrónicos



Este símbolo, colocado en el producto, su accesorio o envase, indica que el aparato no puede ser tratado como los residuos urbanos no separados. ¡Hay que ponerlo en la basura separada! Si vive en la UE o en otro país europeo que tiene un sistema de recogida individual de los aparatos eléctricos y electrónicos, elimine el producto al llevarlo al punto de recogida de reciclaje de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La manera correcta de la eliminación del producto ayuda a prevenir la amenaza del Medio Ambiente y salud pública que pueden estar amenazados por el tratamiento incorrecto de dispositivo residual. El reciclaje de materiales contribuye a la conservación de los recursos naturales. Por este motivo no tire los aparatos eléctricos y electrónicos viejos en la basura no separada.

#### 5.1.2 Tratamiento de los residuos de envases

El envase está fabricado de materiales ecológicos que es posible eliminar solo al llevarlo al punto de reciclaje. Al eliminar los envases y residuos de envases de manera correcta ayuda a prevenir posible amenaza del Medio Ambiente y de la salud pública. El símbolo colocado en el envase indica que el envase está fabricado de papel o de cartón.

# 1 PREMESSA

Grazie per aver comprato Realteus ForceFeel! Questo manuale fa parte del prodotto. Questo documento è destinato all'utente finale del prodotto.

Prima di cominciare ad usare il prodotto si prega di consultare tutte le informazioni indicate.

## 1.1 Interpretazione degli avvisi di sicurezza contenuti nel manuale

### PERICOLO

DANGER - Questo simbolo di pericolo segnala un rischio elevato che (qualora non eliminato), porta ad un incidente con conseguenze molto gravi o letali.

### AVVERTENZA

Questo simbolo di avvertimento indica un rischio medio-alto che (qualora non eliminato), potrebbe portare ad un incidente con conseguenze molto gravi o letali..

### ATTENZIONE

Questo simbolo di avviso indica un rischio basso che (qualora non eliminato), potrebbe causare danni al prodotto o danni di lieve entità alle persone..

### AVVISO

Indica le informazioni che sono ritenute importanti però non collegate direttamente con il pericolo.

## 1.2 Istruzioni per la conservazione

Prima dell' uso del prodotto si consiglia studiare attentamente questo manuale e gli avvisi di sicurezza. La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza ivi riportati potrebbe causare incidenti gravi o letali.

Osservate tutte le istruzioni per eliminare rischio di incendio, elettrocuzione oppure danni a cose o persone anche molto gravi o letali.

Assicuratevi che chiunque utilizzerà il prodotto avrà letto e capito tutte le istruzioni e le seguirà.

Conservate per il futuro uso tutte le informazioni ed avvisi di sicurezza e trasmettetele anche ad altri utenti.

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni materiali o infortuni causati dall'uso scorretto del prodotto oppure dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso. In tale caso la garanzia legale perde ogni valore.

## 1.3 Acquisizione della documentazione ed informazioni

### 1.3.1 Internet

La documentazione aggiornata è disponibile sul sito: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Ordering Documentation

La documentazione, le istruzioni d'uso ed i dati tecnici possono essere ordinati via telefono sul numero: +420 228 883 732

Le eventuali domande vanno indirizzate a: [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com)

### 1.3.3 Soppoerto ed assistenza

Con le domande o richieste dei informazioni, supporto tecnico o istruzioni dei ordini per favore contattare il produttore/importatore:

## Realteus

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
Repubblica Ceca

IČ: 02642301

Telefono: +420 228 883 732

Web: <https://www.realteus.com>

### 1.4 Uso indicato ed uso scorretto fondatamente prevedibile

Il sedile ForceFeel è determinato per uso come apparecchio vibrante delle reazioni con i giochi. Il cuscinetto è determinato per uso interno. Il cuscinetto si deve usare solamente con le istruzioni scritte nel manuale del uso. Altri tipi del uso che non sono descritti in questo manuale sono indesiderabili.

Il cuscinetto ForceFeel si usa solamente con il software:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 2.1 Dettagli tecnici

Parametro	Unità
Il titolo del apparecchio	Realteus ForceFeel
Destinazione	Il sedate tattile per giocare i giochi
Il tipo	FF08
Durata tecnica	5-10 anni
Tensione/frequentazione	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Materiale	Imitazione di pelle
Dimensioni (Esteso)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Peso	1.8 kg
Carico massimo	150 kg

### 2.2 Coincidenza del prodotto con la legge

Questo prodotto è adatto a tutte le leggi competenti del UE. Il prodotto è in coincidenza con queste normative per la sicurezza dei prodotti:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2005/32/EC "Ecodesign"

### 2.3 Accessori del prodotto

- A. La zona vibrante (8×)
- B. Il bottone del comando
- C. LED spioncino
- D. Il cavo 1 (alimentazione elettrica)
- E. Il cavo (USB e audio)

## 2.4 Segnalazione visuale

Segnale	Significato
LED – luce bianca -	ON/OFF, cambio regime
LED – luce verde o rossa	Fase d'intensità delle vibrazioni
LED – luce lampeggia	Apparecchio e nel regime di fissare il suono

## 3 INFORMAZIONI IMPORTANTI CHE RIGUARDANO LA SICUREZZA

### ▲ AVVERTENZA

Prima dell'uso del prodotto si consiglia studiare attentamente questo manuale e gli avvisi di sicurezza. La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza ivi riportati potrebbe causare incidenti gravi o letali.

### 3.1 Come usare con sicurezza il cuscinetto ForceFeel

#### 3.1.1 Tutte le informazioni della sicurezza per il uso

- Questo prodotto non è adatto alle persone (bambini compreso) con abilità fisiche, mentale e sensoriale limitate oppure assenza delle esperienze e/o conoscenze, se non sono sotto il controllo delle persone responsabile per la loro sicurezza, o persone, che li spiegano come usare il prodotto.
- Il cuscinetto ForceFeel è adatto solo per uso privato nel ambiente domestico.

### ▲ PERICOLO

#### 3.1.2 Informazioni relative all'uso del prodotto Force Feel

- Il prodotto non va immerso in acqua o altri liquidi!
- Per evitare elettrocuzione impedite il contatto delle parti interne del prodotto con l'acqua
- Nel caso in cui il prodotto sia danneggiato astenetevi immediatamente dall'uso.

### ▲ PERICOLO

#### 3.1.3 Informazioni di sicurezza relative ai bambini

- Il prodotto va tenuto fuori dalla portata dei bambini per evitare infortuni.
- I bambini vanno controllati per impedire che giochino con il prodotto.
- Non lasciate mai i bambini da soli con i materiali da imballaggio. Gli imballaggi protettivi rappresentano un grave rischio di soffocamento. I materiali da imballaggio va tenuto sempre fuori dalla portata dei bambini.

### ▲ ATTENZIONE

#### 3.1.4 Informazioni di sicurezza per la manutenzione



- Qualora venga notato un danneggiamento visibile, un forte odore o un surriscaldamento eccessivo delle parti del prodotto astenersi immediatamente dall'uso.
- Il prodotto va pulito con un panno inumidito con l'acqua tiepida. Prima di pulirlo è sempre

necessario staccare la spina dalla corrente.

- Per evitare elettrocuzione evitate ogni possibilità di contatto delle parti interne del prodotto con l'acqua.
- Durante i periodi quando il prodotto rimane in disuso va coperto con la custodia per proteggerlo dagli agenti esterni.
- Non provate mai ad aprire, riparare o manomettere il prodotto. In tale caso la garanzia legale perde ogni valore.
- Utilizzate esclusivamente accessori e ricambi originali forniti dal produttore/importatore.
- Modifiche o manomissioni del prodotto non sono ammesse.

## 3.2 Simboli grafici

### 3.2.1 Interpretazione delle informazioni di sicurezza sull'imballo e sul prodotto

Simbolo	Significato
	Il simbolo CE sul prodotto è una garanzia del produttore che conferma che il prodotto sia adeguato alle relative normative europee di sicurezza, sanitarie e ambientali.
	Questo simbolo sul prodotto, sugli accessori o sull'imballo avverte che il dispositivo non può essere trattato come un rifiuto generico bensì che fa parte dei rifiuti speciali e come tale va smaltito.

## 4 MANUALE

### 4.1 Prodotto Force Feel pad

#### 4.1.1 Conservazione

Il prodotto va conservato nell'imballo originale a temperatura ambiente, evitando luoghi bagnati o spazi con elevata umidità.

#### 4.1.2 Accessori

- Force Feel pad con il controller
- CD d'installazione (software)
- Cavo d'alimentazione e la presa
- Manuale

### 4.2 Installazione del prodotto

1. Attaccate la presa e collegate l'alimentatore.

Collegate il seguente:

- a. l'alimentatore al Force Feel pad



- b. l'alimentatore al cavo d'alimentazione
2. Fissate il vostro Force Feel pad con i tre lacci nella parte posteriore alla sedia
3. Accendete Force Feel pad premendo il pulsante del controller

**Risultato:** la spia LED lampeggia in bianco.

#### AVVISO

**NOTA:** Per un completo controllo dal vostro PC eseguite il seguente:

- a. Installate il software Force Feel Control Center dal CD d'installazione.
- b. Trovate ed installate dal nostro sito web la versione più aggiornata del software. Ulteriori indicazioni: <https://support.realteus.com>.

### Modalità computer (PC Mode)



1. Il vostro Force Feel pad è acceso e pronto nella modalità computer. Si è accesa la spia LED verde o rossa.
2. Collegate il port USB nello slot del vostro PC.

### Cambio modalità

Per cambiare la modalità del feedback tenete il pulsante principale per 5 secondi.

**Risultato:** la modalità del feedback passa a computer o a registrazione del suono.

#### AVVISO

**NOTA:** Mentre il pulsante rimane premuto la spia LED diventa bianca.

### Modalità registrazione suono (Sound Capture Mode)



1. Prima di attivare la modalità registrazione suono verificate se il jack è connesso allo slot per le cuffie (suono) del PC o della console.
2. Il jack delle cuffie va collegato al relativo port del Force Feel pad.

#### AVVISO

**NOTA:** La spia LED lampeggiante rossa o verde segnala che è attiva la modalità registrazione suono.

### Impostazione intensità delle vibrazioni

L'intensità delle vibrazioni può essere aumentata (spia LED rossa) o diminuita (spia LED verde) ruotando il pulsante (del controller)

## 5 SMALTIMENTO

### 5.1 Modalità di smaltimento del prodotto

#### 5.1.1 Smaltimento delle parti elettriche



Questo simbolo sul prodotto, sugli accessori o sull'imballo avverte che il dispositivo non può essere trattato come un rifiuto generico bensì che fa parte dei rifiuti speciali e come tale va smaltito. Nel caso in cui risiedete nell'UE oppure in un paese europeo che effettua la raccolta differenziata dei rifiuti di origine elettrica o elettronica, il prodotto va smaltito presso uno dei punti di raccolta indicato per tale genere di rifiuti. Il corretto smaltimento del prodotto previene i rischi ambientali ed i potenziali danni alla salute causati da smaltimento inadeguato. Il riciclaggio del materiale aiuta a tutelare le risorse naturali. Nessun vecchio dispositivo elettrico o elettronico va pertanto messo nei rifiuti generici.

#### 5.1.2 Smaltimento dei materiali da imballo

L'imballo è stato prodotto dai materiali ecologici che possono essere facilmente smaltiti presso un locale centro di raccolta e riciclaggio. Il corretto smaltimento del prodotto previene i rischi ambientali ed i potenziali danni alla salute causati da smaltimento inadeguato. Il simbolo sull'imballo indica che è stato prodotto di carta o cartone.

# 1 INLEIDING

Hartelijk dank voor je aankoop van de Realteus ForceFeel! Deze handleiding maakt onderdeel uit van het product. Hij is bestemd voor de eindgebruiker van het product. Neem voordat je het product gaat gebruiken kennis van alle vermelde informatie.

## 1.1 Uitleg bij de veiligheidsinstructies in deze handleiding

### **▲ GEVAAR**

Het gevaarsymbool duidt op een hoog risiconiveau dat, indien niet vermeden, tot een ernstig of dodelijk ongeval leidt.

### **▲ WAARSCHUWING**

Het waarschuwingssymbool duidt op een gemiddeld risiconiveau dat, indien niet vermeden, tot een ernstig of dodelijk ongeval kan leiden.

### **▲ VOORZICHTIG**

Het symbool Let op duidt op een laag risiconiveau dat, indien niet vermeden, tot beschadiging van het product of een klein ongeval kan leiden.

### **LET OP**

Duidt op informatie die als belangrijk wordt beschouwd, maar niet samenhangt met gevaar.

## 1.2 Bewaarinstructies

Lees voor het gebruik van dit product deze handleiding en de veiligheidsinstructies door. Doe je dit niet, dan kan dit een ernstig of dodelijk ongeval tot gevolg hebben.

Neem alle instructies in acht. Zo voorkom je brand, een elektrische schok of andere risico's, die kunnen leiden tot materiële schade en/of een ernstig of dodelijk ongeval.

Het product mag alleen worden gebruikt door personen die grondig kennis hebben genomen van de inhoud van deze handleiding. Zorg ervoor dat iedereen die het product gebruikt deze waarschuwingen en instructies heeft gelezen en ze in acht neemt.

Bewaar alle veiligheidsinformatie en -instructies voor later gebruik en geef ze door aan toekomstige gebruikers van het product.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevallen van materiële schade of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.

## 1.3 Verkrijgen van documentatie en informatie

### 1.3.1 Internet

De nieuwste versie van de documentatie is beschikbaar op het adres: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Bestellen van documentatie

De documentatie, gebruiksinstructies en technische informatie kunnen telefonisch bij Realteus worden besteld op het nummer: +420 228 883 732

Voor aanvragen kun je ook terecht op het adres [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com).

### 1.3.3 Ondersteuning en service

Neem bij vragen en verzoeken tot informatie, technische ondersteuning of bestelinstructies contact op met de fabrikant/importeur:

## Realteus

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
Tsjechië

**Identificatiernr.:** 02642301  
**Telefoon:** +420 228 883 732  
**Website:** <https://www.realteus.com>

### 1.4 Beoogd gebruik en redelijkerwijs voorzienbaar onjuist gebruik

De ForceFeel zitting is bedoeld voor gebruik voor het verkrijgen van vibratie-feedback tijdens het gamen. De zitting is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Hij moet gebruikt worden overeenkomstig de in deze handleiding vermelde instructies. Andere gebruikswijzen dan beschreven in deze handleiding worden als niet-wenselijk beschouwd.

Gebruik de ForceFeel zitting alleen met deze software:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 PRODUCTBESCHRIJVING

### 2.1 Technische gegevens

Parameter	Eenheid
Productnaam	Realteus ForceFeel
Beoogd gebruik	Haptische zitting voor het spelen van games
Type	FF08
Technische levensduur	5-10 jaar
Spanning/frequentie	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Materiaal	Kunstleer (PU)
Afmeting (Uitgebreid)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Gewicht	1.8 kg
Maximale belasting	150 kg

### 2.2 Overeenstemming van het product met de voorschriften

Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-regelgeving. Het product voldoet aan de volgende toepasselijke veiligheidsnormen:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2005/32/EC "Ecodesign"

### 2.3 Onderdelen van het product

A. Vibratiezone (8×)

D. Kabel 1 (voeding)

B. Bedieningsknop

E. Kabel 2 (USB en audio-aansluitingen)

C. Ledlampje

## 2.4 Optische signalering

Signaal	Betekenis
Ledlampje – wit	Aan/uit, moduswijziging
Ledlampje – groen of rood	Mate van vibratie-intensiteit (min. of max.)
Ledlampje knippert	Het apparaat staat in de modus geluid opvangen

## 3 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

### ⚠ WAARSCHUWING

Lees voor het gebruik van dit product deze handleiding en de veiligheidsinstructies door. Doe je dit niet, dan kan dit een ernstig of dodelijk ongeval tot gevolg hebben.

### 3.1 Hoe de ForceFeel zitting veilig te gebruiken

#### 3.1.1 Veiligheidsinformatie m.b.t. het beoogde gebruik

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijk, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of onvoldoende ervaring en/of kennis, als zij niet onder toezicht staan van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of een persoon die hun uitlegt hoe dit product gebruikt moet worden.
- De ForceFeel zitting is alleen bedoeld voor privégebruik thuis.

### ⚠ GEVAAR

#### 3.1.2 Veiligheidsinformatie m.b.t. het gebruik van de ForceFeel zitting

- DOMPEL de ForceFeel zitting NIET ONDER in water of andere vloeistoffen!
- Zorg ervoor dat er geen water in de binnenruimte van de ForceFeel zitting kan dringen, om ongevallen door een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het product als het beschadigd raakt niet langer.

### ⚠ GEVAAR

#### 3.1.3 Veiligheidsinformatie m.b.t. kinderen

- Houd het product buiten het bereik van kinderen om ongevallen te voorkomen.
- Houd kinderen in de gaten om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt verstikkingsgevaar. Bewaar het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

### ⚠ VOORZICHTIG

#### 3.1.4 Informatie over veiligheid tijdens onderhoud

- Als je zichtbare beschadiging of een sterke geur vaststelt of opmerkt dat onderdelen van het product te heet worden, gebruik het product dan niet langer.
- De zitting kan worden schoongemaakt met een doekje bevochtigd met warm water. Neem voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

- Zorg ervoor dat er geen water in de binnenruimte kan dringen, om ongevallen door een elektrische schok te voorkomen.
- Dek het product als je het langere tijd niet gaat gebruiken af ter bescherming tegen invloeden van buitenaf.
- Probeer het product niet te openen, aan te passen of repareren. De garantie komt in dergelijke gevallen te vervallen.
- Gebruik alleen het oorspronkelijke toebehoren en de door de fabrikant/importeur geleverde reserveonderdelen.
- Het product mag niet worden gewijzigd of aangepast.

## 3.2 Grafische symbolen

### 3.2.1 Toelichting bij de veiligheidsinformatie op de verpakking en het product

Symbool	Betekenis
	De CE-markering op het product is een verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de basiseisen van de toepasselijke EU-wetgeving inzake de bescherming van gezondheid, veiligheid en het milieu.
	Dit symbool op het product, het toebehoren of de verpakking geeft aan dat ze niet mogen worden behandeld als huishoudelijk restafval, maar moeten worden afgevoerd bij het gescheiden afval.

## 4 GEBRUIKSAANWIJZING

### 4.1 ForceFeel

#### 4.1.1 Bewaren

Bewaar het product bij kamertemperatuur in de oorspronkelijke verpakking en niet in een natte omgeving of in een ruimte met een hoge luchtvochtigheid.

#### 4.1.2 Onderdelen van het product

- ForceFeel zitting met bediening
- Installatie-cd (software)
- Voedingskabel en stekker
- Gebruikershandleiding

### 4.2 Installatie

1. Steek de bevestigde stekker in de voedingsadapter.

Sluit het volgende aan:

- a. de voedingsadapter op de ForceFeel zitting;

- b. de adapter op de voedingskabel.
2. Bevestig de ForceFeel zitting met behulp van de drie banden aan de achterzijde op een stoel.
3. Schakel de ForceFeel zitting met een korte druk op de knop (op de bediening) in.

**Resultaat:** Het witte ledlampje gaat knipperen.

#### LET OP

**OPMERKING:** Voer één van de volgende stappen uit om de zitting volledig vanuit de computer te besturen.

- a. Installeer de ForceFeel Control Center software van de installatie-cd.
- b. Zoek op onze website de nieuwste versie op en installeer deze. Zie voor meer instructies <https://support.realteus.com>.

### Computermodus (PC Mode)



1. Als de ForceFeel zitting actief is, is deze klaar voor gebruik in de computermodus. Het groene of rode ledlampje brandt nu.
2. Sluit de USB-connector aan op de USB-poort van de computer.

### Modus wijzigen

Wil je de feedback-modus wijzigen, houd de hoofdknop dan gedurende 5 seconden ingedrukt.

**Resultaat:** De feedback-modus wijzigt in computer of geluiden opvangen.

#### LET OP

**OPMERKING:** Als de knop ingedrukt is, wordt het ledlampje wit.

### Modus geluiden opvangen (Sound Capture Mode)



1. Controleer voordat je de modus geluiden opvangen selecteert of de pinconnector in de hoofdtelefoonuitgang (audio) op de computer of de spelconsole gestoken is.
2. Steek de pinconnector in de juiste aansluiting in de zitting.

#### LET OP

**OPMERKING:** Een knipperend groen of rood ledlampje geeft aan dat de modus geluiden opvangen ingeschakeld is.

### Instelling van de vibratie-intensiteit

Je kunt de vibratie-intensiteit verhogen (rood ledlampje) of verlagen (groen ledlampje) door aan de knop te draaien (op de bediening).

## 5 VERWIJDERING

### 5.1 Verwijdering van het product

#### 5.1.1 Verwijdering van elektronische onderdelen



Dit symbool op het product, het toebehoren of de verpakking geeft aan dat deze niet mogen worden behandeld als huishoudelijk restafval, maar moeten worden afgevoerd bij het gescheiden afval! Als je in de EU of een ander Europees land met een gescheiden inzamelingsstelsel voor elektrisch en elektronisch afval woont, breng het product dan naar een inzamelingspunt voor elektrisch en elektronisch afval.

Door het product op de juiste manier te verwijderen help je mogelijke gevaren voor het milieu of de volksgezondheid te voorkomen die zouden kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking van het product. Recycling van het materiaal draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voer oude elektrische en elektronische apparatuur niet af met het huishoudelijk restafval.

#### 5.1.2 Verwijdering van de verpakking

De verpakking is vervaardigd van milieuvriendelijk materiaal dat kan worden verwijderd door het naar het plaatselijke centrum voor gescheiden afvalinzameling te brengen. Door verpakkingsmateriaal op de juiste manier te verwijderen help je mogelijke gevaren voor het milieu of de volksgezondheid te voorkomen. Het symbool op de verpakking geeft aan dat de verpakking is vervaardigd van papier of karton.



# 1 INTRODUÇÃO

Obrigado pela compra de seu Realteus ForceFeel! Este manual é parte deste produto. Este documento é destinado para o usuário final do produto. Por favor, antes de utilizar o produto familiarize-se com todas as informações apresentadas.

## 1.1 Explicação dos avisos de segurança neste manual

### ▲ PERIGO

Perigo indica um risco com um elevado nível que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves

### ▲ ATENÇÃO

Aviso indica um risco com um nível médio que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

### ▲ CUIDADO

Cuidado indica um risco com um baixo nível que, se não for evitado, pode resultar em danos ao produto ou ferimentos leves.

### AVISO

Indica informações consideradas importantes, mas não de perigo.

## 1.2 Instruções de retenção

Antes de utilizar este produto, leia e entenda este manual, como também suas instruções de segurança. Falha ao fazer isso pode causar em ferimentos graves ou morte.

Siga todas as instruções. Isto irá evitar incêndios, choques elétricos ou outros perigos que possam resultar em danos à propriedade e/ou ferimentos graves ou fatais.

O produto deve apenas ser utilizado por pessoas que tenham lido na íntegra e entenda o conteúdo deste manual do usuário. Certifique-se de que cada pessoa que usa o produto, leia estes avisos e siga as instruções.

Mantenha todas as informações de segurança e instruções para referência futura e repasse-as aos usuários subsequentes do produto.

O fabricante não é responsável por casos de danos materiais ou danos pessoais causados por utilização incorreta ou não-conformidade com as instruções de segurança. Em tais casos, a garantia será anulada.

## 1.3 Obtenção de Documentação e Informação

### 1.3.1 Internet

A versão mais recente da documentação está disponível no seguinte endereço: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Pedido de Documentação

Documentação do usuário, instruções e informações técnicas, podem ser encomendados chamando Realteus +420 228 883 732. Pedidos também podem ser enviados para [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com).

### 1.3.3 Serviço e suporte

Para dúvidas, informações, assistência técnica ou encomendar as instruções de utilização, por favor, entre em contato com o fabricante/importador:

## Realteus

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
República Checa

Empresa Número (IČ): 02642301  
Telefone: +420 228 883 732  
Site: <https://www.realteus.com>

### 1.4 Uso Pretendido e a Má Utilização Razoavelmente Previsível

A almofada ForceFeel é concebida para ser utilizado como dispositivo para o feedback de vibração a partir de jogos. A almofada é destinada apenas para uso interno. A almofada deve ser utilizada de acordo com as instruções descritas neste manual. Qualquer uso fora do que é descrito neste manual é visto como utilização indevida.

O ForceFeel deve ser usado com o seguinte software:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 2.1 Dados Técnicos

Parâmetro	Unidade
Nome do dispositivo	Realteus ForceFeel
Designação	Pad para Jogo Tátil
Tipo	FF08
Período de extensão técnica	De 5 à 10 anos
Voltagem/Frequência	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Materiais	Couro Artificial (PU)
Dimensões (Estendido)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Peso	1.8 kg
Carga máxima	150 kg

### 2.2 Conformidade do Produto

Este produto está em conformidade com todas as Diretivas Europeias relevantes. O produto está em conformidade com os padrões de segurança relevantes do produto:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2005/32/EC "Ecodesign"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"

### 2.3 Elementos do Produto

- A. Zona de vibração (8×)
- B. Botão de controle
- C. Indicador luminoso de LED
- D. Cabo 1 (Fonte de Energia)
- E. Cabo 2 (USB e conectores de áudio)

## 2.4 Sinais Visuais

### Sinal

Indicador de luz LED - cor Branca luz

Indicador de luz LED - Luz na cor verde ou vermelha

Indicador de luz LED pisca

### Significado

ON/OFF, modo de alteração

Vibração de intensidade de status (Min. ou, no Máximo).

Dispositivo está no Modo de Captura de Som

## 3 INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### ⚠ ATENÇÃO

**Antes de utilizar este produto, leia e entenda este manual, como também suas instruções de segurança. Falha ao fazer isso pode causar em ferimentos graves ou morte.**

### 3.1 Como usar o ForceFeel com segurança

#### 3.1.1 Informações de segurança relacionadas ao uso pretendido

- Este produto não se destina para uso por pessoas (incluindo crianças) com limitada capacidade física, sensorial ou intelectual ou falta de experiência ou conhecimentos, a menos que eles são supervisionados por uma pessoa que é responsável pela sua segurança ou fornece-lhes instruções de como usar o produto.
- O ForceFeel destina-se apenas a uso doméstico privado.

### ⚠ PERIGO

#### 3.1.2 Informações de segurança relacionadas ao uso da ForceFeel

- Não mergulhe a almofada ForceFeel em água ou líquido!
- Para evitar o choque elétrico, certifique-se de que água não entra dentro do Pad ForceFeel
- Em caso de danos ao produto, o dispositivo deve não ser mais usado.

### ⚠ PERIGO

#### 3.1.3 Informações de segurança relacionadas à crianças

- Mantenha crianças afastadas do produto para evitar lesões.
- Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Nunca deixe crianças sem vigilância com o material de embalagem. O material de embalagem representa um perigo de asfixia. Mantenha sempre as crianças afastadas do material de embalagem.

### ⚠ CUIDADO



#### 3.1.4 Informações de segurança de manutenção

- Se houver qualquer dano visível, um odor forte ou qualquer sobreaquecimento excessivo do batente de componentes usando o produto.
- A almofada pode ser limpa com um pano umedecido com água morna. Sempre retire o plugue da tomada antes de limpar.

- Para evitar o choque elétrico, certifique-se de que a água não entra dentro do dispositivo.
- Quando o produto não for utilizado por um longo período de tempo, use uma capa protetora para proteger a almofada de influências externas.
- Não tente abrir, modificar ou reparar o produto. Isso invalidará a garantia.
- Utilize só acessórios originais e peças fornecidas pelo fabricante ou importador.
- Alterações para o produto e as modificações não são permitidas.

## 3.2 Símbolos gráficos

### 3.2.1 Explicação de informações de segurança sobre a embalagem e o produto

Símbolo	Significado
	A marcação CE no produto é a declaração do fabricante que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais de saúde Europeia, segurança e legislação de proteção ambiental relevantes.
	O símbolo no produto, acessórios ou na embalagem indica que este dispositivo não deve ser tratado como lixo doméstico, mas deve ser recolhido separadamente.

## 4 INSTRUÇÕES

### 4.1 Produto ForceFeel

#### 4.1.1 Armazenamento do produto

O produto deve ser armazenado na embalagem original, em temperatura ambiente evitando local molhado ou de alta umidade.

#### 4.1.2 O que está incluído

- Pad ForceFeel com o Controlador
- Disco de instalação (Software)
- Plugue e Fonte de Energia
- Guia do Usuário

### 4.2 Como Instalar o Produto

1. Conecte o plugue ligado ao adaptador de alimentação.

Conectar o seguinte:

- a. O Adaptador de Alimentação para o Pad ForceFeel
- b. O Adaptador para Fonte de Alimentação.

2. Use as 3 correias na parte de trás do Pad ForceFeel para anexar a almofada na cadeira.

3. Pressione brevemente o botão (localizado no controlador) para alternar para ON no ForceFeel Pad.

**Resultado:** A luz de LED piscará em Branco.

**AVISO**

**NOTA:** Para controlar totalmente o teclado do seu computador, fazer primeiro o seguinte:

- a. Instale o software do Centro de Controle de ForceFeel com o disco de CD de instalação.
- b. Consulte nosso site para a versão mais recente e instale. Consulte <https://support.realteus.com> para obter mais instruções.

### Modo de PC (PC Mode)



1. Quando o Pad ForceFeel está ativo, está pronto no modo PC. O LED está agora Verde ou Vermelho.
2. Ligue o conector USB a porta USB do computador.

### Alteração do Modo

Para alterar o modo de feedback, mantenha pressionado o botão principal por 5 segundos.

**Resultado:** Altera o modo de feedback para PC ou Captura de Som.

**AVISO**

**NOTA:** A indicação do LED muda para branco quando o botão for mantido.

### Modo de Captura de Som (Sound Capture Mode)



1. Antes de selecionar a captura de som, certifique-se de que o Cabo de Conectar está conectado à saída de fones de ouvido (áudio) do seu computador ou consola de jogos.
2. Ligue a ficha de seus fones de ouvido à entrada do conector do pad.

**AVISO**

**NOTA:** Um LED verde ou vermelho piscando indica que o modo de captura de som estiver ativado.

### Ajustes de intensidade de vibração

Aumentar (luz Vermelha) ou diminuído (luz LED Verde) a intensidade de vibração girando o botão (localizado no controlador).

## 5 ELIMINAÇÃO/DESCARTE

### 5.1 Como Eliminar o Produto

#### 5.1.1 Eliminação de componentes eletrônicos



O símbolo no produto, nos acessórios ou na embalagem, indica que este aparelho não deve ser tratado como lixo municipal não separado, mas devem ser recolhidos separadamente! Descarte o dispositivo através de um ponto de recolha para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, se você vive no seio da UE e em outros países europeus que operam sistemas de recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Eliminando o dispositivo da forma adequada, você ajuda a evitar possíveis perigos para o ambiente e a saúde pública que poderiam ser causada por tratamento inadequado dos resíduos de equipamentos. A reciclagem de materiais contribui para a conservação dos recursos naturais. Portanto, não se desfaça seus velhos equipamentos elétricos e eletrônicos com o lixo doméstico.

#### 5.1.2 Eliminação de resíduos de embalagens

A embalagem é feita de materiais ambientalmente amigáveis, que podem ser eliminados através de suas instalações de reciclagem locais. Eliminando a embalagem e resíduos de embalagens da maneira adequada, você ajuda a evitar possíveis perigos para o ambiente e a saúde pública. O símbolo na embalagem indica que a embalagem é feita de papel.

# 1 INDLEDNING

Tak at du har købt Realteus ForceFeel! Denne håndbog er en del af produktet. Dette dokument er beregnet til produktets slutbruger. Bliv bekendt med alle angivene oplysninger inden du anvender produktet.

## 1.1 Forklaring til sikkerhedsanvisninger i denne håndbog

### ▲ FARE

Symbol for fare angiver en høj grad af risiko, som medfører en alvorlig eller dødelig personskade hvis man ikke hindrer den.

### ▲ ADVARSEL

Symbol for advarsel angiver en middelhøj grad af risiko som kunne medføre en alvorlig eller dødelig personskade hvis man ikke hindrer den.

### ▲ FORSIGTIG

Symbol for forsigtighed angiver en lav grad af risiko, som kunne medføre en beskadigelse af produktet eller en mindre personskade hvis man ikke hindrer den.

### BEMÆRK

Angiver oplysninger, der anses for vigtige, men som ikke hænger sammen med fare.

## 1.2 Opbevaringsanvisninger

Inden brug af dette produkt gennemlæs denne håndbog og sikkerhedsanvisninger. Hvis du ikke gør det, truer der en alvorlig eller dødelig skade.

Overhold alle anvisninger. Så hindrer du brand, elektrisk stød eller andre risici, som kan lede til skade på ejendom og/eller en alvorlig eller dødelig personskade.

Produktet må anvendes kun af personer, som er grundigt bekendt med indholdet af denne håndbog. Sørg for, at alle, der bruger produktet, læser disse advarsler og overholder dem.

Alle oplysninger og anvisninger vedrørende sikkerhed skal gemmes til senere brug og overgives til andre brugere af produktet.

Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader og personskader opstået af ukorrekt brug eller manglende overholdelse af sikkerhedsanvisninger. I disse tilfælde udløber garantien.

## 1.3 Indhentning af dokumentation og oplysninger

### 1.3.1 Internet

Dokumentations nyeste version er til rådighed på denne adresse: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Bestilling af dokumentation

Dokumentation, brugsanvisninger og tekniske oplysninger kan bestilles telefonisk hos Realteus på nummer: +420 228 883 732

Spørgsmål kan også sendes på adressen: [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com)

### 1.3.3 Support og service

Med spørgsmål eller krav om oplysninger, teknisk support eller bestillingsvejledning henvend dig til fabrikanten/importøren:

#### **Realteus**

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
Tjekkiet

**CVR-nr.:** 02642301  
**Telefon:** +420 228 883 732  
**Web:** <https://www.realteus.com>

## 1.4 Bestemt brug og rimeligt forudsigeligt ukorrekt brug

ForceFeel-underlaget er beregnet for at yde vibrationsfeedback når man spiller spil. Underlaget er bestemt kun til indendørs anvendelse. Underlaget skal anvendes kun ifølge anvisninger angivet i denne håndbog. Andre anvendelser, end beskrevne i denne håndbog, anses for uønskede.

ForceFeel-underlaget bruges kun med denne software:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 BESKRIVELSE AF PRODUKTET

### 2.1 Tekniske data

Parameter	Enhed
Udstyrets navn	Realteus ForceFeel
Bestemmelse	Haptisk underlag til spil
Type	FF08
Teknisk levetid	5–10 år
Spænding/frekvens	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Materialer	Kunstigt læder (PU)
Mål (Udvidet)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Vægt	1.8 kg
Den maksimale belastning	150 kg

### 2.2 Overensstemmelse af produktet med forskrifter

Produktet overholder alle tilhørende EU-forskrifter. Produktet er i overensstemmelse med disse tilhørende standarder for produktsikkerhed:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2005/32/EC "Ecodesign"

### 2.3 Dele af produktet

A. Vibrationszone (8×)

B. Kontrolknap

C. LED-kontrollampe

D. Kabel 1 (elektrisk forsyning)

E. Kabel 2 (USB og audiostik)



## 2.4 Optisk signalisering

Signal	Betydning
LED-kontrollampe – hvidt lys	Tænd/Sluk, ændring af regime
LED-kontrollampe – grønt eller rødt lys	Vibrationsintensitetsgrad (min. eller max.)
LED-kontrollampe blinker	Udstyret er i regimet lydoptagelse

## 3 VIGTIGE OPLYSNINGER OM SIKKERHED

### ▲ ADVARSEL

Inden brug af dette produkt gennemlæs denne håndbog og sikkerhedsanvisninger. Hvis du ikke gør det, truer der en alvorlig eller dødelig skade.

### 3.1 Hvordan bruges ForceFeel-underlaget på en sikker måde

#### 3.1.1 Oplysninger om sikkerhed vedrørende bestemt brug

- Produktet er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sanselige og mentale evner eller utilstrækkelig erfaring og/eller kendskab, hvis de ikke er under opsyn af person ansvarlig for deres sikkerhed eller person, der forklarer, hvordan produktet bruges.
- ForceFeel-underlaget er kun beregnet til privat brug hjemme.

### ▲ FARE

#### 3.1.2 Sikkerhedsoplysninger vedrørende brug af ForceFeel-underlaget

- ForceFeel-underlaget MÅ IKKE DYKKES i vand eller andre væsker.
- Sørg for, at der ikke indtrænger vand i underlagets indre for at undgå elektrisk stød.
- Brug ikke udstyret, hvis produktet er beskadiget.

### ▲ FARE

#### 3.1.3 Sikkerhedsoplysninger vedrørende børn

- Produktet opbevares uden for børnenes rækkevidde for at undgå skade.
- Hav børn under opsyn og sørg for, at børnene ikke leger med produktet.
- Forlad aldrig børnene med emballagemateriale uden opsyn. Emballagemateriale forestiller kvælningsrisiko. Opbevar emballagemateriale utilgængeligt for børn.

### ▲ FORSIGTIG



#### 3.1.4 Sikkerhedsoplysninger under vedligeholdelse

- Hvis du bemærker synlig skade, stærk lugt eller for meget overophedning af produktet, hold op med at bruge produktet.
- Underlaget kan rengøres vha. en klud fugtet i varmt vand. Træk altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Sørg for, at vandet ikke indtrænger udstyrets indre rum for at undgå elektrisk stød.

- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, dæk det med beskyttelsesdæksel for at beskytte det mod ydre påvirkninger.
- Forsøg ikke at åbne, ændre og reparere produktet, ellers udløber garantien.
- Brug kun oprindeligt tilbehør og reservedele leveret af fabrikanten/importøren.
- Ændringer af produktet er ikke tilladt.

## 3.2 Grafiske symboler

### 3.2.1 Forklaring til oplysninger om sikkerhed på emballagen og produktet

Symbol	Betydning
	CE-mærkning på produktet er producentens erklæring om, at produktet opfylder basis krav af tilhørende EU-love om sundhedsbeskyttelse, sikkerhed og miljø.
	Dette symbol på produktet, tilbehøret og emballagen angiver, at udstyret ikke kan håndteres som usorteret kommunalt affald, men skal bortskaffes som sorteret affald.

## 4 VEJLEDNING

### 4.1 Produktet ForceFeel

#### 4.1.1 Opbevaring af produktet

Produktet opbevares i oprindelig emballage under stuetemperatur, aldrig et fugtigt sted eller rum med høj fugtighed.

#### 4.1.2 Dele af produktet

- ForceFeel-underlaget med styring
- Installationsdisc (software)
- Forsyningskabel og stik
- Brugsanvisning

### 4.2 Installation af produktet

1. Tilslut stikket i strømadapteren.

Tilslut følgende:

- a. strømadapteren i ForceFeel-underlaget,
- b. adapteren til strømkablet.

2. Tilslut ForceFeel til stolen vha. tre bånd på bagsiden af underlaget.

3. Tænd Forcefeel ved at trykke på knappen (på styringen).

**Resultat:** Det hvide LED-kontrollampe blinker.

**BEMÆRK**

**NOTE:** For komplet styring fra computeren udfør én af følgende skridt:

- Installer ForceFeel Control Center software fra installations CD.
- Find den nyeste version på vores web og installer den. Se <https://support.realteus.com> for at få mere vejledning.

**Computerregime (PC Mode)**



- Når ForceFeel er aktiv, er det parat i computerregime. Nu lyser den grønne eller røde LED-kontrollampe.
- USB-stikket tilsluttes til USB-port på computeren.

**Ændring af regime**

Hvis du vil ændre regime af feedback, hold hovedtasten trukket i løbet af 5 sekunder.

**Resultat:** Regime af feedback ændres på PC eller lydoptagelse.

**BEMÆRK**

**NOTE:** Er tasten trukket, ændres farven af LED-kontrollampen på hvid.

**Regime af lydoptagelse (Sound Capture Mode)**



- Inden valg af regime af lydoptagelse vær sikker på, at pindstikket er tilsluttet til udgangen for høretelefoner (lyd) på computeren eller spillekonsollen.
- Tilslut høretelefoners pindstik i tilhørende hul i underlaget.

**BEMÆRK**

**NOTE:** Den blinkende grønne eller røde LED-kontrollampe betegner, at regimet for lydoptagelse er tændt.

**Indstilling af vibrationsintensitet**

Vibrationsintensitet kan øges (den røde LED-kontrollampe) eller sænkes (den grønne LED-kontrollampe) ved at dreje på knappen (på styringen).

## 5 BORTSKAFFELSE

### 5.1 Produktets bortskaffelsesmåde

#### 5.1.1 Bortskaffelse af elektroniske dele



Dette symbol på produktet, tilbehøret eller emballagen angiver, at udstyret ikke kan håndteres som usorteret kommunalt affald, men skal bortskaffes som sorteret affald. Hvis du bor i EU eller et andet europæisk land med systemet af sortering af elektrisk og elektronisk udstyr, bortskaf produktet ved at aflevere det på opsamlingsstedet af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved bortskaffelse af produktet på en korrekt måde kan du forebygge mulig trussel på miljøet og offentlig sundhed,

som ellers kunne forekomme af en ukorrekt behandling af affaldet. Materialets genbrug bidrager til bevarelse af naturressurser. Gammelt elektrisk og elektronisk udstyr bør derfor ikke smides i usorteret kommunalt affald.

### *5.1.2 Bortskaffelse af emballager*

Emballagen er produceret af økologiske materialer, der kan bortskaffes ved at aflevere dem på en lokal genbrugsstation. Bortskaffelse af emballage på en korrekt måde kan forebygge mulig trussel på miljøet og offentlig sundhed. Symbolet på emballagen angiver, at emballagen er produceret af papir eller pap.

# 1 INTRODUKTION

Tack för att du köpt Realteus ForceFeel! Den här manualen medföljer produkten och är en del av den. Detta dokument är huvudsakligen avsett för den som ska använda produkten. Vi ber dig att läsa igenom all information nedan innan du börjar använda produkten.

## 1.1 Förklarande anmärkningar till säkerhetsinformationen i denna manual.

### **▲ FARA**

Symbolen fara markerar hög risknivå. Negligering av denna markering kan leda till allvarliga eller dödshotande skador.

### **▲ VARNING**

Symbolen varning markerar medelhög risknivå. Negligering av denna markering kan leda till allvarliga eller dödshotande skador.

### **▲ OBSERVERA**

Symbolen försiktighet markerar låg risknivå. Negligering av denna markering kan leda till lättare skador eller att produkten skadas.

### **OBS!**

Visar på viktig information. Denna information har dock ingen anknytning till risker eller skador beskrivna ovan.

## 1.2 Förvaringsinstruktioner

Läs noga igenom denna manual och alla säkerhetsinstruktioner innan du börjar använda produkten. Väljer du att bortse från detta riskerar du att drabbas av allvarliga eller dödshotande skador.

Följ noggrannt alla instruktioner. Genom att göra detta kan du undvika risken för brand, skador orsakade av elektrisk ström eller andra risker som kan leda till skador på egendom eller allvarliga eller dödshotande personskadorna.

Produkten får endast användas av personer som noggrannt har läst igenom innehållet i denna instruktionsmanual. Säkerställ att alla personer som ska använda denna produkt följer och har läst dessa instruktioner och varningar.

Spara all information och instruktioner som rör produktens säkerhet för framtida bruk. Vidarebefodra även informationen till dem i din närhet som också använder produkten.

Tillverkaren är inte ansvarig i fall gällande personskadorna eller skadad egendom som tillkommit p.g.a. att produkten använts felaktigt eller där säkerhetsinstruktionerna ej har följts. I dessa fall förfaller din garanti.

## 1.3 Här hittar du dokumentation och information

### 1.3.1 Internet

Den nyaste versionen gällande dokumentation finns tillgänglig på den här adressen: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Beställbar dokumentation

Dokumentation, instruktioner för användare och teknisk information går att beställa per telefon hos företaget Realteus på nummer: +420 228 883 732

Ni kan även ställa frågor via e-post på adressen: [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com)

### 1.3.3 Support och service

Vid frågor eller begäran om beställbar information, teknisk support eller instruktioner var god och vänd dig direkt till tillverkaren/importören:

## Realteus

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
Tjockien

Org. nr: 02642301  
Telefon: +420 228 883 732  
Web: <https://www.realteus.com>

### 1.4 Avsedd användning och förutsagda välgrundade orsaker vid felaktig användning

Sätessdynan ForceFeel är en apparat avsedd att användas vid dataspel för att ge vibration feedback. Sätessdynan avses endast användas inomhus. Det är nödvändigt att endast använda sätessdynan i enlighet med de instruktioner som presenteras i denna manual. Andra användningssätt än de som beskrivs i denna manual är därför ovälkomna.

Använd sätessdynan ForceFeel endast med följande software:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 PRODUKTBESKRIVNING

### 2.1 Tekniska uppgifter

Parameter	Enhet
Produktens namn	Realteus ForceFeel
Funktion	Haptiskt säte för dataspel
Typ	FF08
Teknisk livslängd	5–10 år
Spänning/frekvens	100 - 240V DC/12V / 50-60Hz
Material	Konstläder (PU)
Mått (utvidgad)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Vikt	1.8 kg
Maximal belastning	150 kg

### 2.2 Produktens regelöverensstämmelser

Denna produkt överensstämmer med alla EU:s krav och föreskrifter. Produkten uppfyller de gällande säkerhetsnormer.

- 2014/35/EU "LVD"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2005/32/EC "Ecodesign"
- 2011/65/EU "RoHS"

### 2.3 Produkt komponenter

- A. Vibrations zon (8×)
- B. Inställningsknapp
- C. LED lysdiod
- D. Kabel 1 (elektrisk anslutning)
- E. Kabel 2 (USB a audio kontaktdon)

## 2.4 Optisk signalering

Signal	Indikation
LED lysdioden – vitt ljus	Slå på/Slå av, ändra tillståndet
LED lysdioden – grönt eller rött ljus	Nivå på vibrationsintensitet (min. eller max.)
LED lysdioden blinkar	Enheten är i ljudupptagningstillstånd

## 3 VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

### ▲ VARNING

Läs noga igenom denna manual och alla säkerhetsinstruktioner innan du börjar använda produkten. Väljer du att bortse från detta riskerar du att drabbas av allvarliga eller dödshotande skador.

### 3.1 Så här använder du sätesdynan ForceFeel säkert

#### 3.1.1 Säkerhetsinformation gällande vissa typer av användning

- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sinnes eller mental förmåga eller utan tillräcklig erfarenhet och/eller kunskap, såtillvida de inte är under uppsikt av personer som ansvarar för dem som person och deras säkerhet och som kan förklara för dem hur produkten ska användas på korrekt sätt.
- Sätesdynan ForceFeel är avsedd för privat bruk i hemmiljö.

### ▲ FARA

#### 3.1.2 Säkerhetsinformation som rör användningen av sätesdynan ForceFeel

- SÄNK INTE NER sätesdynan ForceFeel i vatten eller andra vätskor!
- För att undvika personskador orsakade av elektrisk ström se till att vatten inte kan ta sig in i det centrala utrymmet av sätesdynan ForceFeel.
- Fortsätt inte att använda produkten om den skadas eller blir defekt.

### ▲ FARA

#### 3.1.3 Säkerhetsinformation gällande barn

- Förvara denna produkt utom räckhåll för barn för att undvika uppkomst av personskador.
- Håll barn under uppsikt och försäkra dig och se till att de inte leker med produkten.
- Lämna aldrig barn utan uppsikt med fodral materialet. Fodral materialet utgör risk för kvävning. Förvara alltid fodral materialet utom räckhåll för barn.

### ▲ OBSERVERA



#### 3.1.4 Säkerhetsinformation vid underhåll

- Skulle du upptäcka synliga skador, känna stark stank eller känna att vissa delar av produkten överhettas sluta genast använda den.
- Sätesdynan kan rengöras med en trasa som har fuktats lätt i varmt vatten. Se till att alltid dra ut stickkontakten ur vägguttaget innan du börjar rengöra produkten.

- För att undvika personsador orsakade av elektrisk ström se till att vatten inte kan ta sig in i apparatens centrala utrymme.
- Om produkten inte används på länge se till att täcka över den med ett skyddande överdrag för att skydda den mot yttre faktorer.
- Försök inte öppna, justera eller reparera produkten. I dessa fall förfaller din garanti.
- Använd endast ursprungliga tillbehör och reservdelar som tillverkaren/importören skickat med.
- Ändringar eller justeringar av produkten är inte tillåtna.

## 3.2 Grafiska symboler

### 3.2.1 Förklarande anmärkningar till informationen angående säkerhet på förpackningen och produkten

Symbol	Betydelse
	Beteckningen CE på produkten är en angivelse från tillverkaren att produkten överensstämmer med motsvarande grundläggande EU krav gällande hälsa, säkerhet och miljö.
	Den här symbolen på produkten, dess tillbehör eller förpackning anger att enheten inte får slängas som kommunalt avfall (restavfall) utan skall sorteras till insamling av el-avfall.

## 4 INSTRUKTIONER

### 4.1 Produkten ForceFeel

#### 4.1.1 Förvaring

Förvara produkten i dess ursprungliga förpackning vid rumstemperatur. Den får ej förvaras i blöta utrymmen eller på platser med hög luftfuktighet.

#### 4.1.2 Produkt delar

- Sätet ForceFeel med fjärrkontroll
- Installations disk (software)
- Anslutningskabel och stickpropp
- Instruktionsmanual

### 4.2 Installation av produkten

1. Anslut den fastsatta stickproppen på sätesdynan till nätadaptern.

Anslut följande:

- a. nätadaptern till sätesdynan ForceFeel,



- b. adaptern till nätkabeln.
2. Spänn fast sätesdynan ForceFeel på stolen med hjälp av tre band som sitter på dess baksida.
3. Du startar sedan sätesdynan ForceFeel genom ett kortvarigt tryck på knappen (på fjärrkontrollen).

**Resultat:** Den vita LED lysdioden börjar blinka.

**OBS!**

**ANMÄRKNING:** För att helt kunna styra produkten från datorn utför ett av följande steg:

- a. Installera ForceFeel Control Center software från installations CD:n.
- b. Hitta den nyaste versionen på vår webbplats och installera den. Fler instruktioner hittar du på <https://support.realteus.com>.

### Dataläge (PC Mode)



1. När sätesdynan ForceFeel är aktiv finns den förberedd i det nuvarande dataläget. Nu lyser den gröna eller röda LED lysdioden.
2. Anslut USB huvudet till USB porten på din dator.

### Ändra dataläge

Om du önskar att ändra återkopplingsläget håll nere huvudknappen i 5 sekunder.

**Resultat:** Återkopplingsläget ändras till PC eller ljudupptagningstillstånd.

**OBS!**

**ANMÄRKNING:** Färgen på LED lysdioden ändras till vit om du har tryckt på knappen.

### Ljudupptagningstillstånd (Sound Capture Mode)



1. Innan du väljer att aktivera ljudupptagningstillståndet kontrollera att minijacket är inkopplat till hörlursingången (ljud) på datorn eller spelkonsolen.
2. Koppla hörlurskontakten till tillhörande uttag på sätesdynan.

**OBS!**

**ANMÄRKNING:** Om den gröna eller röda LED lysdioden blinkar indikerar detta att ljudupptagningstillståndet är på slaget.

### Inställning av vibrations intensitet

Vibration intensiteten kan höjas (den röda LED lysdioden) eller sänkas (den gröna LED lysdioden) genom att vrida på knappen (på fjärrkontrollen).

## 5 HANTERING AV UTTJÄNT PRODUKT

### 5.1 Hur hanteras den uttjänta produkten

#### 5.1.1 Hantering av elektroniska komponenter



Den här symbolen på produkten, dess tillbehör eller förpackning anger att apparaten måste sorteras till insamling av el-avfall och får inte slängas som restavfall. Om du bor inom EU eller i ett annat europeiskt land där systemet för självständig sortering av elektriskt och elektroniskt avfall gäller skall du ta den uttjänta produkten till närmaste återvinningscentral och sortera den till insamling av el-avfall. Genom att på ett riktigt sätt hantera den uttjänta produkten hjälper du till att förebygga skador på miljön och den allmänna hälsan och undviker därmed att den hamnar på fel avfallsanläggning. Återvinning av materialet bidrar till att bevara naturresurser. Kasta därför inte uttjänt elektriska och elektronisk utrustning bland restavfall.

#### 5.1.2 Hantering av varuförpackningen

Varuförpackningen är tillverkad av ekologiska material som kan omändertas på närmaste återvinningsstation. Genom att på riktigt sätt sortera och hantera olika typer av förpackningar hjälper du till att förebygga skador på miljön och den allmänna hälsan. Symbolen på förpackningen anger att den är tillverkad av papper eller kartong.

# 1 INNLEDNING

Takk for at du har kjøpt Realteus ForceFeel! Denne manualen hører med til produktet. Dette dokumentet er beregnet på sluttbrukerne av produktet. Vennligst gjør deg kjent med alt av informasjon som er oppgitt før du tar produktet i bruk.

## 1.1 Forklaringer til henstillinger ang. sikkerhet i denne manualen

### ▲ FARE

Faresymbolet angir høy grad av risiko som, dersom den ikke unngås, vil kunne føre til alvorlig eller dødelig personskaade.

### ▲ ADVARSEL

Varselssymbolet angir middels høy grad av risiko som, dersom den ikke unngås, vil kunne føre til alvorlig eller dødelig personskaade.

### ▲ FORSIKTIG

Symbolet med hintet angir en lavere grad av risiko som, dersom den ikke unngås, vil kunne føre til at produktet kommer til skade eller til mindre personskaade.

### LES DETTE

Angir informasjon som regnes for viktig, men som ikke har med sikkerhet å gjøre.

## 1.2 Henstillinger ang. sikkerhet

Før du går i gang med å bruke dette produktet, så les gjennom denne manualen og henstillinger ang. sikkerheten. Gjør du ikke det, vil det kunne føre til alvorlig eller dødelig personskaade.

Overhold alle henstillinger. Dermed unngår du brann, å få strøm i deg eller andre farer som vil kunne føre til skader på eiendom og/eller alvorlig eller dødelig personskaade.

Produktet får kun brukes av personer som har gjort seg ordentlig kjent med innholdet i denne manualen. Sørg for at enhver som skal bruke dette produktet leser gjennom disse advarslene og overholder dem.

Ta vare på alt av informasjon og henstillinger som angår sikkerheten for senere bruk og overlever dem til senere brukere av produktet.

Produsenten garanterer ikke for tilfeller av materielle skader eller personskaader som måtte oppstå som følge av gal håndtering eller ved at henstillingene ang. sikkerhet ikke blir fulgt. I slike tilfeller opphører garantien å gjelde.

## 1.3 Innhenting av dokumentasjon og informasjon

### 1.3.1 Internett

Siste versjon av dokumentasjonen er til rådighet på følgende adresse: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Bestillingsdokumentasjon

Dokumentasjon, henstilling for brukerne og teknisk informasjon kan bestilles på telefon fra foretaket Realteus ved å ringe nr.: +420 228 883 732

Du kan i tillegg rette ev. spørsmål du måtte ha til oss via adressen [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com)

### 1.3.3 Støtte og service

Vennligst henvend deg til produsent/importør for å få svar på spørsmål eller for å be om informasjon, ev. ved henvendelser som gjelder teknisk støtte eller informasjon ang. bestilling:

## Realteus

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
Tsjekia

**Foretaks-ID-nr.:** 02642301  
**Telefonnr.:** +420 228 883 732  
**Nettsted:** <https://www.realteus.com>

### 1.4 Formålsrettet bruk og med grunn forutsigbar gal bruk

Sitteunderlaget ForceFeel er beregnet på å brukes som utstyr for å oppnå vibrasjoner som tilbakemelding (reaksjon) under spilling av spill. Sitteunderlaget er kun beregnet på å brukes innendørs. En må bruke sitteunderlaget utelukkende iht. de henstillingene som er angitt i denne manualen. Andre former for bruk enn de som er beskrevet i denne manualen regnes for å være uegnet.

Bruk sitteunderlaget ForceFeel kun sammen med følgende programvare:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 PRODUKTBESKRIVELSE

### 2.1 Tekniske angivelser

Parameter	Enhet
Utstyrets navn	Realteus ForceFeel
Hva utstyret er beregnet på	Haptisk sitteunderlag til spilling av spill
Type	FF08
Teknisk levetid	5–10 år
Spenning/frekvens	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Materialer	Kunstig lær (PU)
Mål (Utvidet)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Vekt	1.8 kg
Maksimal belastning	150 kg

### 2.2 Produktets samsvar med reglene

Dette produktet er i samsvar med alt av relevante EU-direktiver. Produktet oppfyller følgende aktuelle normer for produkters trygghet:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2005/32/EC "Ecodesign"

### 2.3 Produktdeler

A. Vibrasjonssone (8×)

D. Kabel 1 (tilførsel av elektrisk strøm)

B. Betjeningsknapp

A. Kabel 2 (USB- og lyd-konnektorer)

C. Lysdiode-kontrollampe

## 2.4 Optisk varsling

### Signal

Lysdiode-kontrollampe – hvitt lys  
 Lysdiode-kontrollampe – grønt eller rødt lys  
 Lysdiode-kontrollampen blinker

### Betydning

Innkoblet/utkoblet, endring av modus  
 Grad av vibrasjonsintensitet (min. eller maks.)  
 Utstyret er i modus for oppfangning av lyder

## 3 VIKTIG INFORMASJON ANG. SIKKERHET

### ▲ ADVARSEL

**Før du går i gang med å bruke dette produktet, så les gjennom denne manualen og henstillinger ang. sikkerheten. Gjør du ikke det, vil det kunne føre til alvorlig eller dødelig personskaide.**

### 3.1 Hvordan bruke sitteunderlaget ForceFeel trygt

#### 3.1.1 Informasjon ang. sikkerheten som gjelder formålstjenlig bruk

- Dette produktet er ikke beregnet på å brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske, sanselige eller mentale evner eller utilstrekkelig erfaring og/eller kunnskap, så framtidig de ikke er under tilsyn av person(er) som er ansvarlig for deres sikkerhet eller person(er) som forklarer dem hvordan produktet brukes.
- Sitteunderlaget ForceFeel er beregnet på privat bruk hjemme.

### ▲ FARE

#### 3.1.2 Informasjon ang. sikkerhet som gjelder bruk av setet ForceFeel

- Sitteunderlaget ForceFeel FÅR IKKE SENKES NED i vann eller andre væsker!
- For at du ikke skal få støt, må du sørge for at vann ikke kan trenge inn i sitteunderlaget ForceFeel.
- Skulle utstyret bli skadet, så ikke bruk det mer.

### ▲ FARE

#### 3.1.3 Informasjon ang. sikkerhet som gjelder barn

- For å unngå personskaide, må produktet oppbevares utilgjengelig for barn.
- Hold oppsyn med barn og se til at de ikke leker med produktet.
- La aldri barn være uten oppsyn og leke med emballasjematerialet. Dette materialet representerer en kvelningsrisiko. Emballasjematerialet må bestandig oppbevares utilgjengelig for barn.

### ▲ FORSIKTIG

#### 3.1.4 Informasjon om sikkerhet ved vedlikehold

- Dersom du skulle oppdage synlig skade på produktet, merke kraftig vond lukt, eller dersom produktets deler skulle bli overopphetet, må du slutte å bruke produktet.

- Sitteunderlaget kan gjøres rent ved å tørke det med en klut som er fuktet i varmt vann. Før du går i gang med rengjøring, må du alltid trekke ut stikkkontakten.
- For at du ikke skal få støt, må du sørge for at vann ikke kan trenge inn i produktets indre.
- Før du skal legge produktet bort for lengre tids lagring, så dekk det til med et beskyttende deksel, slik at det er beskyttet mot påvirkninger utenfra.
- Forsøk ikke å åpne, modifisere eller reparere produktet. I så fall vil garantien slutte å gjelde.
- Benytt utelukkende originaltilbehør og originale reservedeler levert av produsent/importør.
- Endringer eller modifiseringer av produktet er ikke tillatt.

## 3.2 Grafiske symboler

### 3.2.1 Forklaringer til informasjonen ang. sikkerhet på emballasje og produkt

#### Symbol

#### Betydning



CE-merket på produktet er produsentens erklæring om at produktet oppfyller grunnleggende krav i aktuelle EU-direktiver som gjelder vern av helse, sikkerhet og miljø



Dette symbolet på produktet, tilbehøret eller emballasjen angir at en ikke får håndtere utstyret som ikke-sortert kommunalt avfall, men at det må sorteres ut og leveres på miljøstasjon.

## 4 ANVISNING

### 4.1 Produktet ForceFeel

#### 4.1.1 Oppbevaring av produktet

Oppbevar produktet i originalemballasjen i romtemperatur, og ikke på et vått el. fuktig sted.

#### 4.1.2 Produktets deler

- Sitteunderlaget ForceFeel med fjernkontroll
- Installasjonsdisk (programvare)
- Strømkabel og stikkontakt
- Brukermanual

### 4.2 Hvordan installere produktet

1. Sett den festede stikkkontakten inn i adapteret som forsyner med strøm.

Koble til følgende:

- a. Strømforsyningsadapter til sitteunderlaget ForceFeel

- b. Adapter til strøm kabel
2. Ved hjelp av tre bånd på baksiden av sitteunderlaget ForceFeel fester du setet til stolen.
3. Ved å trykke kort på knappen (betjeningsknappen), kobler du inn sitteunderlaget ForceFeel.

**Resultat:** Lysdiode-kontrollampen blinker hvitt.

#### LES DETTE

**OBS!** For komplett betjening via PC, gjennomfører du ett av følgende skritt:

- a. Installer programvaren ForceFeel Control Center fra installerings-CDen.
- b. Søk via vårt nettsted opp siste versjon og installer det. Du finner ytterligere informasjon på nettstedet <https://support.realteus.com>.

#### PC-modus (PC Mode)



1. Når sitteunderlaget ForceFeel er aktivt, er det klart i PC-modus. Nå lyser grønn eller rød lysdiode-kontrollampe.
2. USB-konnektor kobles til USB-port på PC.

#### Endring av modus

Ønsker du å endre modus for tilbakemelding (reaksjon), så hold hovedknappen inntrykket i fem sekunder.

**Resultat:** Modus for tilbakemelding (reaksjon) endres for PC eller oppfangning av lyd.

#### LES DETTE

**OBS!** Dersom knappen er inntrykket, endres lysdiode-kontrollampens farge til hvit.

#### Modus for oppfangning av lyd (Sound Capture Mode)



1. Før du velger modus for oppfangning av lyd, må du sjekke at pluggkonnektoren er koblet til utgangen for hodetelefoner (lyd) på PC eller spillkonsoll.
2. Koble hodetelefonenes pluggkonnektor inn i riktig kontakt på sitteunderlaget.

#### LES DETTE

**OBS!** Blinkende grønn eller rød lysdiode-kontrollampe viser at modus for oppfangning av lyd er koblet inn.

#### Innstilling av vibrasjonsintensitet

Vibrasjonsintensiteten kan økes (rød lysdiode-kontrollampe) eller reduseres (grønn lysdiode-kontrollampe) ved å vri på knappen (betjeningsknappen).

## 5 AVHENDING

### 5.1 Hvordan avhende produktet

#### 5.1.1 Kassering av elektronikkdelene



Dette symbolet på produkt, tilbehør eller emballasje angir at en ikke får behandle dette som ikke-sortert kommunalt avfall, men at det må sorteres ut og leveres på miljøstasjon! Dersom du bor i et EU-land eller et annet land i Europa med et system for separat innsamling av elektrisk eller elektronisk utstyr, så avhend produktet ved å ta det med og levere det på en miljøstasjon for gjenvinning av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å avhende produktet på riktig måte, bidrar du til å forebygge mulige trusler mot miljøet og offentlighetens helse som ellers ville kunne oppstå ved gal håndtering av utrangert utstyr. Gjenvinning av materialer bidrar til å bevare naturressurser. Kast derfor ikke gammelt elektrisk og elektronisk utstyr sammen med ikke-sortert kommunalt avfall.

#### 5.1.2 Avhending av emballasje

Emballasjen er produsert av miljøvennlige materialer som kan avhendes ved å ta dem med og levere dem på en lokal miljøstasjon. Ved å avhende emballasje på riktig måte, bidrar du til å forebygge mulige trusler mot miljøet og offentlighetens helse. Symbolet på innpakningen angir at den er laget av papir eller papp.



# 1 JOHDANTO

Kiitos, että ostit Realteus Forcefeel -tuotteen! Tämä käyttöohje on osana tuotetta. Se on tarkoitettu tuotteen loppukäyttäjälle. Tutustu ystävällisesti ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttöohjeessa annettuihin tietoihin.

## 1.1 Tämän käyttöohjeen turvavaroitusten kuvaus

### ▲ VAARA

Vaaramerkki tarkoittaa korkeata riskiastetta. Mikäli sitä ei estetä, johtaa se vakavaan- tai kuolemantapaturmaan.

### ▲ VAROITUS

Varoitusmerkki tarkoittaa keskinkertaista riskiastetta. Mikäli sitä ei estetä, se saattaa johtaa vakavaan- tai kuolemantapaturmaan.

### ▲ HUOMIO

Huomautusmerkki tarkoittaa matalaa riskiastetta. Mikäli sitä ei estetä, saattaa se johtaa tuotteen vahingoittumiseen tai lievään tapaturmaan.

### HUOMAUTUS

Ilmoitusmerkki merkitsee tietoa, joka on tärkeätä, mutta siihen eivät liity vaaratilanteet.

## 1.2 Säilytysohjeet

Tutustu ennen tämän tuotteen käyttöä tähän käyttöohjeeseen ja turvallisuusohjeisiin. Mikäli et toimi niin, on olemassa vakavan tapaturman tai kuolemantapaturman vaara.

Noudata kaikkia ohjeita. Estät näin tulipalon, sähköiskun sekä muut vaarat, jotka voivat johtaa aineellisiin vahinkoihin ja/tai vakavaan tapaturmaan tai kuolemantapaturmaan.

Tuotetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, jotka ovat perusteellisesti tutustuneet tähän käyttöohjeeseen. Varmista, että kaikki, jotka käyttävät tätä tuotetta, lukevat nämä varoitukset ja ohjeet ja noudattavat niitä.

Säilytä kaikki turvallisuutta koskeva tieto sekä ohjeet tulevaa tarvetta varten ja anna ne käyttöön tuotteen seuraaville käyttäjille.

Valmistaja ei vastaa aineellisista vahingoista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka aiheutuvat tuotteen väärästä käytöstä tai turvallisuusohjeiden rikkomisesta. Niissä tapauksissa takuun voimassaolo mitätöityy.

## 1.3 Dokumentaation ja tiedon hankkiminen

### 1.3.1 Internet

Dokumentaation uusimman version voi ladata osoitteesta: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Dokumentaation tilaaminen

Dokumentaation, käyttöohjeet ja tekniset tiedot voi tilata puhelimitse Realteus -yhtiöltä numerosta: +420 228 883 732

Kysymyksiä voi lähettää myös osoitteeseen [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com)

### 1.3.3 Huolto ja tuki

Tarvitessasi vastauksia kysymyksiisi, tietoa, teknistä tukea tai tilausohjeita, käänny ystävällisesti valmistajan/maahantuojaan puoleen:

## Realteus

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
Tšekki

**Y-tunnus:** 02642301  
**Puhelin:** +420 228 883 732  
**Websivut:** <https://www.realteus.com>

### 1.4 Oikea käyttö ja yleiseksi osoittautunut väärä käyttö

ForceFeel -alustan tarkoitus on antaa värinähavaintoja pelaamisen aikana. Alusta on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa. Alustaa saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Muut käyttötavat, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, ovat kiellettyjä.

Käytä ForceFeel -alustaa ainoastaan tämän ohjelmiston kanssa:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 TUOTTEEN KUVAUS

### 2.1 Tekniset tiedot

Arvo	Yksikkö
Laitteen nimi	Realteus ForceFeel
Käyttötarkoitus	Kosketusaistia stimuloiva pelialusta
Tyyppi	FF08
Tekninen käyttöikä	5–10 vuotta
Jännite/taajuus	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Materiaalit	Tekonahka (PU)
Mitat (Laajennetut)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Paino	1.8 kg
Maksimirasitus	150 kgt

### 2.2 Vaatimustenmukaisuus

Tämä tuote täyttää kaikki EU:n asianomaiset asetukset. Tuote täyttää seuraavat asianomaiset turvallisuusstandardit:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2005/32/EC "Ecodesign"

### 2.3 Laitteen osat

- A. Värinäalue (8×)
- B. Ohjauspainike
- C. LED merkkivalo
- D. Kaapeli 1 (virtakaapeli)
- E. Kaapeli 2 (USB ja ääniliitännät)

## 2.4 Optinen merkinanto

### Merkkivalo

LED merkkivalo – valkoinen

LED merkkivalo – vihreä tai punainen

LED merkkivalo välkky

### Merkitys

Päällä/Pois päältä, käyttötilan vaihto

Värinän intensiteetti (min. tai max.)

Laite on äänentunnistus -toimintatilassa

## 3 TÄRKEÄTÄ TURVALLISUUSTIETOA

### ▲ VAROITUS

**Tutustu ennen tämän tuotteen käyttöä tähän käyttöohjeeseen ja turvallisuus ohjeisiin. Muussa tapauksessa uhkaa vakava- tai kuolemantapaturma.**

### 3.1 Miten käyttää ForceFeel -alustaa turvallisesti

#### 3.1.1 Asianmukaista käyttöä koskevaa turvallisuustietoa

- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu henkilöille (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoittunut suorituskyky tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta ja/tai tietoa, mikäli he eivät ole turvallisuudesta vastaavan tai tuotteen toiminnan heille selittävän henkilön valvonnan alla.
- ForceFeel -alusta on tarkoitettu yksityiseen käyttöön kotiloissa.

### ▲ VAARA

#### 3.1.2 ForceFeel -alustan käyttöä koskevaa turvallisuustietoa

- ÄLÄ UPOTA ForceFeel -alustaa veteen tai muihin nesteisiin!
- Varmista sähköiskun estämiseksi, että Forcefeel -alustan sisään ei pääse vettä.
- Älä käytä tuotetta, mikäli se vahingoittuu.

### ▲ VAARA

#### 3.1.3 Lapsia koskevaa turvallisuustietoa

- Säilytä tuotetta lasten ulottumattomissa välttääksesi tapaturman.
- Pidä lapsia valvonnan alla ja varmista, etteivät he leikkisi tuotteella.
- Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalin kanssa. Pakkausmateriaali saattaa aiheuttaa tukehtumisen vaaran. Säilytä pakkausmateriaalia aina lasten ulottumattomissa.

### ▲ HUOMIO

#### 3.1.4 Ylläpitoon liittyvää turvallisuustietoa

- Mikäli havaitset näkyvän vaurion, vahvan hajun tai jos tuotteen osat yllämpenevät, lakkaa käyttämästä tuotetta.
- Alustaa voi puhdistaa kostealla rätillä. Irrota laite aina ennen puhdistusta pistokerasiasta.
- Jotta välttyisit sähkötapaturmalta, varmista, että laitteen sisään ei voi päästä vettä.

- Kun tuotetta ei käytetä pitkäaikaisesti, peitä se suojalla, ettei se altistuisi ulkopuolisille vaikutuksille.
- Älä yritä avata, muokata tai korjata tuotetta. Muuten takuu mitätöityy.
- Käytä vain alkuperäisiä valmistajan/maahantuojan toimittamia lisä- ja varaosia.
- Tuotteeseen tehdyt muutokset eivät ole sallittuja.

## 3.2 Graafiset merkit

### 3.2.1 Pakkauksen ja tuotteen turvallisuustietojen selvennys

#### Merkintä

#### Merkitys



Tuotteen CE -merkintä on valmistajan julistus siitä, että tuote täyttää asianomaisten terveydensuojelua, turvallisuutta ja ympäristöä koskevien EU-lakien vaatimukset.



Tämä symboli tuotteessa, lisävarustuksessa tai pakkauksessa ilmoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kierrättämättömänä kunnallisjätteenä, vaan se on hävitettävä kierrätetyn jätteen mukana.

## 4 OHJE

### 4.1 ForceFeel -tuote

#### 4.1.1 Tuotteen varastointi

Varastoi tuote alkuperäisessä pakkauksessa huoneenlämpötilassa, vältä märkää tai kosteata tilaa.

#### 4.1.2 Tuotteen osat

- ForceFeel -alusta ja ohjain
- Asennuslevyke (ohjelmisto)
- Virtakaapeli ja pistoke
- Käyttöohje

### 4.2 Tuotteen asennus

1. Liitä liitin latausadapteriin.

Liitä seuraavat osat:

- a. latausadapteri ForceFeel -alustaan,
- b. adapteri virtakaapeliin.

2. Kiinnitä ForceFeel -alusta sen takapuolella olevan kolmen nauhan avulla tuoliin.

3. Kytke ForceFeel -alusta päälle lyhyellä painikkeen (ohjaimessa) painalluksella.

**Seuraus:** Valkoinen LED merkkivalo välkky.

#### HUOMAUTUS

**HUOMAUTUS:** Jotta voisit ohjata alustaa täysin tietokoneeltasi, suorita yksi seuraavista askelista:

- Asenna ForceFeel Control Center -ohjelmisto asennus CD-levyltä.
- Hae ohjelmiston uusin versio verkkosivuiltamme ja asenna se. Lisäohjeita osoitteessa: <https://support.realteus.com>.

#### Tietokone -toimintatila (PC Mode)



- Kun ForceFeel -alusta on päällä, se on tietokone -toimintatilassa. Vihreä tai punainen LED merkkivalo palaa.
- Liitä USB -liitin tietokoneen USB -porttiin.

#### Toimintatilan vaihtaminen

Mikäli haluat vaihtaa toimintatilaa, pidä pääpainiketta painettuna 5 sekunnin ajan.

**Seuraus:** Alusta siirtyy tietokone -toimintatilaan tai äänentunnistus -toimintatilaan.

#### HUOMAUTUS

**HUOMAUTUS:** Mikäli painike on painettuna, LED merkkivalon väri muuttuu valkoiseksi.

#### Äänentunnistus -toimintatila (Sound Capture Mode)



- Varmista ennen laitteen kytkemistä äänentunnistus -toimintatilaan, että plugi on liitetty kuulokkeiden (äänen) ulostuloon tietokoneessa tai pe-likonsolissa.
- Liitä kuulokkeiden plugi asianomaiseen ulostuloon alustassa.

#### HUOMAUTUS

**HUOMAUTUS:** Välkkyvä vihreä tai punainen LED merkkivalo ilmoittaa, että laite on äänentunnistus -toimintatilassa.

#### Värinän intensiteetin asetus

Värinän intensiteettiä voi lisätä (punainen LED merkkivalo) tai alentaa (vihreä LED merkkivalo) kääntämällä kääntönuppia (ohjaimessa).

## 5 HÄVITYS

### 5.1 Tuotteen hävitystapa

#### 5.1.1 Elektronisten osien hävitys



Tämä symboli tuotteessa, lisävarustuksessa tai pakkauksessa ilmoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kierrättämättömänä kunnallijätteenä, vaan se on hävitettävä kierrätetyn jätteen mukana! Mikäli asut EU-maassa tai muussa Euroopan maassa, jossa on sähkölaite- ja elektronisen jätteen erillinen

kierrätysjärjestelmä, hävitä tuote viemällä se sähkölaite- ja elektronisen jätteen kierrätyspisteeseen. Hävittämällä tuotteen oikealla tavalla ehkäiset elinympäristön ja julkisen terveyden mahdollisen vaarantamisen, mikä saattaisi seurata hävitettävän laitteen väärästä käsittelystä. Materiaalin kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Älä siksi heitä vanhaa sähkö- tai elektronista laitetta kierrättämättömään kunnallijätteeseen.

### *5.1.2 Pakkauksen hävitys*

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voi hävittää viemällä ne paikalliseen kierrätyspisteeseen. Hävittämällä pakkauksen oikealla tavalla ehkäiset elinympäristön ja julkisen terveyden mahdollisen vaarantamisen. Merkintä pakkauksessa ilmoittaa, että pakkaus on valmistettu paperista tai pahvista.

# 1 WSTĘP

Dziękujemy za zakupienie Realteus ForceFeel! Niniejszy podręcznik jest składnikiem tego produktu. Dokument ten jest przeznaczony dla końcowego użytkownika produktu. Przed wykorzystaniem produktu prosimy o zapoznanie się z wszystkimi podanymi informacjami.

## 1.1 Objaśnienia dotyczące ostrzeżeń bezpieczeństwa znajdujących się w podręczniku

### ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Symbol niebezpieczeństwa oznacza wysoki stopień ryzyka, które prowadziło będzie do śmiertelnego wypadku, jeżeli nie dojdzie do jego zapobieżenia.

### ▲ OSTRZEŻENIE

Symbol ostrzeżenia oznacza średni stopień ryzyka, które mogło by prowadzić do poważnego lub śmiertelnego wypadku, jeżeli nie dojdzie do jego zapobieżenia.

### ▲ PRZESTROGA

Symbol uwagi oznacza niski stopień ryzyka, które mogło by prowadzić do uszkodzenia produktu lub wypadku mniejszego zakresu, jeżeli nie dojdzie do jego zapobieżenia.

### NOTYFIKACJA

Oznacza informacje, które uważane są za ważne, ale nie są powiązane z bezpieczeństwem.

## 1.2 Instrukcje dotyczące przechowania

Przed zastosowaniem tego produktu trzeba się zapoznać z podręcznikiem i instrukcjami bezpieczeństwa. Jeżeli nie będzie to przeprowadzone, istnieje ryzyko poważnego lub śmiertelnego zagrożenia.

Dotrzymywać wszelkie instrukcje. Można przez to zapobiec pożarom, porażeniom prądem elektrycznym lub innym ryzykom, które mogą prowadzić do uszkodzenia mienia i/lub poważnych czy też śmiertelnych wypadków.

Produkt mogą stosować tylko osoby, które dokładnie zaznajomiły się z treścią podręcznika użytkownika. Trzeba zapewnić, by każdy, kto będzie stosował niniejszy produkt, przeczytał niniejsze ostrzeżenia i instrukcje, i dotrzymywał je.

Wszelkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa przechować do wykorzystania w przyszłości i przekazać je dalszym użytkownikom produktu.

Producent nie odpowiada za wypadki uszkodzenia materialnego lub wypadki osób spowodowane w konsekwencji niewłaściwego obchodzenia się lub nie dotrzymywania instrukcji bezpieczeństwa. W takich wypadkach gwarancja przestaje obowiązywać.

## 1.3 Uzyskanie dokumentacji i informacji

### 1.3.1 Internet

Najnowsza wersja dokumentacji jest do dyspozycji pod poniższym adresem: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Dokumentacja dotycząca zamówienia

Dokumentacja, instrukcje dla użytkownika oraz informacje techniczne można zamówić telefonicznie w spółce Realteus pod numerem: +420 228 883 732

Pytania można przysyłać pod adres [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com)

### 1.3.3 Wsparcie i serwis

Pytania lub wnioski dotyczące informacji, wsparcia technicznego lub informacje dotyczące zamówienia prosimy skierować do producenta/dystrybutora:

#### **Realteus**

Rohanske nabrezi 678/23  
Praha, 18600  
Czechy

**REGON:** 02642301  
**Telefon:** +420 228 883 732  
**Strony internetowe:** <https://www.realteus.com>

### 1.4 Przeznaczenie i słusznie przewidywane wykorzystanie nieodpowiednie

Poduszka ForceFeel jest przeznaczona do wykorzystania jako urządzenie do uzyskiwania feedback wibracyjnego podczas grania gier. Poduszka jest przeznaczona do wykorzystania we wnętrzach. Poduszkę trzeba używać tylko wg poleceń podanych w tym podręczniku. Inne sposoby wykorzystania niż opisane w niniejszym podręczniku, uważane są za niepożądane.

Poduszkę ForceFeel używać wyłącznie z poniższym oprogramowaniem:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 OPIS PRODUKTU

### 2.1 Dane techniczne

Parametr	Jednostka
Nazwa urządzenia	Realteus ForceFeel
Przeznaczenie	Poduszka dotykowa do grania gier
Typ	FF08
Żywotność techniczna	5–10 lat
Napięcie/częstotliwość	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Materiały	Skóra sztuczna (PU)
Wymiary (Rozszerzone)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Masa	1.8 kg
Obciążenie maksymalne	150 kg

### 2.2 Zgodność produktu z przepisami

Produkt niniejszy odpowiada wszystkim odpowiednim przepisom UE. Produkt jest w zgodzie z poniższymi stosownymi normami dotyczącymi bezpieczeństwa produktu:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2005/32/EC "Ecodesign"



## 2.3 Części produktu

- A. Strefa wibrująca (8×)
- B. Pokrętko sterujące
- C. Kontrolka LED

- D. Kabel 1 (zasilanie elektryczne)
- E. Kabel 2 (USB i konektory audio)

## 2.4 Sygnalizacja optyczna

### Sygnal

### Znaczenie

Kontrolka LED – białe światło

Włącz./Wyłącz., zmiana trybu

Kontrolka LED – światło zielone lub czerwone

Stopień intensywności wibracji (min. lub maks.)

Kontrolka LED migocze

Urządzenie jest w trybie wychwytywania dźwięku

## 3 WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### ▲ OSTRZEŻENIE

**Przed wykorzystaniem tego produktu trzeba zapoznać się z podręcznikiem i instrukcjami bezpieczeństwa. Jeżeli nie zostanie to wykonane, istnieje zagrożenie poważnego lub śmiertelnego wypadku.**

### 3.1 Jak bezpiecznie używać poduszkę ForceFeel

#### 3.1.1 Informacje bezpieczeństwa dotyczące przeznaczenia

- Produkt ten jest przeznaczony do wykorzystania przez osoby (łącznie dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiadomości, jeżeli nie są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub osoby, która może im wytłumaczyć, w jaki sposób produkt używać.
- Poduszka ForceFeel jest przeznaczona do prywatnego wykorzystania w środowisku domowym.

### ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### 3.1.2 Informacje bezpieczeństwa dotyczące przeznaczenia poduszki ForceFeel

- Poduszki ForceFeel NIE ZANURZAĆ do wody ani innych cieczy!
- By nie doszło do porażenia prądem elektrycznym trzeba zapewnić, by do wewnętrznych części poduszki ForceFeel nie mogła przedostać się woda.
- Jeżeli dojdzie do uszkodzenia produktu, urządzenia dalej nie stosować.

### ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### 3.1.3 Informacje bezpieczeństwa dotyczące dzieci

- Produkt przechować poza zasięgiem dzieci, by nie doszło do wypadku.
- Dzieci trzeba nadzorować i zapewnić, by nie bawiły się z produktem.

- Dzieci nigdy nie pozostawiać z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Materiał opakowaniowy przedstawia ryzyko uduszenia. Materiał opakowaniowy przechować poza zasięgiem dzieci.



### ▲ PRZESTROGA

#### 3.1.4 Informacje bezpieczeństwa podczas utrzymania

- Jeżeli zostanie zauważone uszkodzenie, mocny zapach, czy też przegrzewanie się części produktu, produkt trzeba przestać używać.
- Poduszkę czyścić szmatką nawilżoną w gorącej wodzie. Przed czyszczeniem zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- By nie doszło do porażenia prądem elektrycznym trzeba zapewnić, by do wewnętrznych części urządzenia nie mogła przedostać się woda.
- Kiedy produktu nie używa się przez dłuższy okres czasu, trzeba go zakryć osłoną ochronną, by był zabezpieczony przed wpływami zewnętrznymi.
- Produktu nie starać się otworzyć, zmodyfikować ani też naprawić. Gwarancja utraciłaby ważność.
- Stosować tylko wyposażenie i części zamienne dostarczone przez producenta/dystrybutora.
- Zmiany lub modyfikacje produktu nie są dozwolone.

## 3.2 Symbole graficzne

### 3.2.1 Objaśnienia dotyczące informacji bezpieczeństwa na opakowaniu i produkcie

Symbol	Znaczenie
	Oznaczenie CE na produkcie jest oświadczeniem producenta, że produkt spełnia wymagania podstawowe stosownych praw UE dotyczących ochrony zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska zewnętrznego.
	Symbol taki na produkcie, wyposażeniu lub opakowaniu podaje, że z urządzeniem nie można postępować jak z niesortowanym odpadem domowym, ale trzeba go zutylizować w odpadach sortowanych.

## 4 INSTRUKCJA

### 4.1 Produkt ForceFeel

#### 4.1.1 Przechowanie produktu

Produkt przechowywać w opakowaniu pierwotnym w temperaturze pokojowej, a nie w miejscu mokrym lub w środowisku o wysokiej wilgotności.

#### 4.1.2 Części produktu

- Poduszka ForceFeel z pilotem

- Dyskietka instalacyjna (oprogramowanie)
- Kabel zasilający i wtyczka
- Podręcznik użytkownika

#### 4.2 Sposób instalacji produktu

1. Załączoną wtyczkę przyłączyć do adaptera zasilającego.

Przyłączyć poniższe:

- a. adapter zasilający do poduszki ForceFeel,
  - b. adapter do kabla zasilającego.
2. Przy pomocy trzech pasków znajdujących się na tylnej stronie poduszki ForceFeel, przymocować poduszkę do krzesła.
3. Poduszkę ForceFeel włączyć przez krótkie naciśnięcie pokrętła (na pilocie).

**Wyniki:** Biała kontrolka LED migocze.

#### NOTYFIKACJA

**UWAGA:** Do kompletnej obsługi z komputera wykonać 1 z poniższych kroków:

- a. Zainstalować oprogramowanie ForceFeel Control Center z CD instalacyjnego.
- b. Na naszych stronach internetowych trzeba znaleźć najnowszą wersję i zainstalować ją. Dalsze instrukcje patrz <https://support.realteus.com>.

#### Tryb komputera (PC Mode)



1. Kiedy poduszka ForceFeel jest aktywna, jest przygotowana w trybie komputera. Teraz świeci zielona lub czerwona Kontrolka LED.
2. Złącze USB włączyć do portu USB komputera.

#### Zmiana trybu

Do zmiany trybu feedback, przytrzymać przez okres 5 sekund naciśnięty przycisk podstawowy.

**Wyniki:** Tryb feedback zostanie zmieniony na PC lub przechwytywanie dźwięku.

#### NOTYFIKACJA

**UWAGA:** Jeżeli przycisk został naciśnięty, kolor kontrolki LED zmieni się na biały.

#### Tryb przechwytywania dźwięku (Sound Capture Mode)



1. Przed dokonaniem wyboru trybu przechwytywania dźwięku trzeba sprawdzić, czy złącze słuchawkowe jest przyłączone do gniazda słuchawkowego (dźwięk) na komputerze lub konsoli do gry.
2. Wtyczkę słuchawkową włączyć do stosownego gniazda na poduszcze.

#### NOTYFIKACJA

**UWAGA:** Migoczące zielona lub czerwona kontrolka LED oznacza, że został włączony tryb przechwytywania dźwięku.

## Ustawienie intensywności wibracji

Intensywność wibracji można podnieść (czerwona kontrolka LED) lub obniżyć (zielona kontrolka LED) przekręcając pokrętkę (na pilocie).

## 5 UTYLIZACJA

### 5.1 Sposób utylizacji produktu

#### 5.1.1 Utylizacja części elektronicznych



Taki symbol na produkcie, wyposażeniu lub opakowaniu podaje, że z urządzeniem nie można postępować, jak z niesortowanym odpadem pochodzącym z gospodarstw domowych, ale trzeba go zutylizować w odpadach sortowanych! Jeżeli żyjesz w UE lub innym państwie europejskim z systemem selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, produkt trzeba zutylizować przez jego wywiezienie na miejsce zbiórki recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja produktu przeprowadzona w odpowiedni sposób umożliwia zapobiec ewentualnemu zagrożeniu środowiska naturalnego i zdrowia publicznego, do którego doszło by na skutek nieodpowiedniego przetwarzania urządzenia odpadowego. Recykling materiału przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych. Starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wrzucać z tego powodu do niesortowanych odpadów pochodzących z gospodarstw domowych.

#### 5.1.2 Utylizacja odpadu opakowaniowego

Opakowanie jest wyprodukowane z materiałów ekologicznych, które można zutylizować przez ich wywiezienie do lokalnych urzędów przeznaczonych do recyklingu. Utylizacja opakowań i odpadów opakowaniowych przeprowadzona w odpowiedni sposób umożliwia zapobiec ewentualnemu zagrożeniu środowiska naturalnego i zdrowia publicznego. Symbol na opakowaniu podaje, że opakowanie jest wyprodukowane z papieru lub tektury.

# 1 ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili Realteus ForceFeel! Tato příručka je součástí tohoto výrobku. Tento dokument je určen pro koncového uživatele výrobku. Před použitím výrobku se prosím seznámte se všemi uvedenými informacemi.

## 1.1 Vysvětlivky k bezpečnostním upozorněním v této příručce

### ▲ NEBEZPEČÍ

Symbol nebezpečí označuje vysoký stupeň rizika, které, nebude-li mu zabráněno, povede k vážnému nebo smrtelnému úrazu.

### ▲ VAROVÁNÍ

Symbol varování označuje středně vysoký stupeň rizika, které, nebude-li mu zabráněno, by mohlo vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.

### ▲ UPOZORNĚNÍ

Symbol upozornění označuje nízký stupeň rizika, které, nebude-li mu zabráněno, by mohlo vést k poškození výrobku nebo k menšímu úrazu.

### OZNÁMENÍ

Označuje informace, které jsou považovány za důležité, ale nesouvisejí s nebezpečím.

## 1.2 Pokyny pro uchovávání

Před použitím tohoto výrobku si prostudujte tuto příručku a bezpečnostní pokyny. Pokud tak neučiníte, hrozí vážný nebo smrtelný úraz.

Dodržujte všechny pokyny. Zabráníte tak požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jiným rizikům, která mohou vést ke škodě na majetku a/nebo vážnému či smrtelnému úrazu.

Výrobek smí používat jen osoby, které se důkladně seznámily s obsahem této uživatelské příručky. Zajistěte, aby každý, kdo bude tento výrobek používat, si tato varování a pokyny přečetl a dodržoval je.

Všechny informace a pokyny týkající se bezpečnosti uschovejte pro budoucí potřebu a předejte je dalším uživatelům výrobku.

Výrobce neručí za případy hmotných škod nebo zranění osob vzniklé nesprávným zacházením nebo nedodržením bezpečnostních pokynů. V takových případech záruka pozbývá platnosti.

## 1.3 Získání dokumentace a informací

### 1.3.1 Internet

Nejnovější verze dokumentace je k dispozici na této adrese: <https://support.realteus.com>

### 1.3.2 Objednací dokumentace

Dokumentace, pokyny pro uživatele a technické informace lze telefonicky objednat u společnosti Realteus na čísle: +420 228 883 732

Dotazy též můžete zasílat na adresu [support@realteus.com](mailto:support@realteus.com)

### 1.3.3 Podpora a servis

S dotazy či žádostmi o informace, technickou podporu či pokyny pro objednání se prosím obraťte na výrobce/dovozce:

### Realteus

Rohanske nabrezi 678/23

Praha, 18600

Česká republika

IČ: 02642301

Telefon: +420 228 883 732

Web: <https://www.realteus.com>

## 1.4 Určené použití a důvodně předvídatelné nesprávné použití

Podložka ForceFeel je určena pro použití jako zařízení pro poskytování vibrační zpětné vazby při hraní her. Podložka je určena jen pro použití v interiéru. Podložku je nutné používat pouze podle pokynů uvedených v této příručce. Jiné způsoby použití, než které jsou popsány v této příručce, se považují za nežádoucí.

Podložku ForceFeel používejte pouze s tímto softwarem:

- ForceFeel Control Center
- SimShaker™

## 2 POPIS VÝROBKU

### 2.1 Technické údaje

Parametr	Jednotka
Název zařízení	Realteus ForceFeel
Určení	Haptická podložka pro hraní her
Typ	FF08
Technická životnost	5–10 let
Napětí/frekvence	100 - 240V DC12V / 50-60Hz
Materiály	Umělá kůže (PU)
Rozměry (Rozšířené)	1070 mm × 477/461 mm × 15 mm
Hmotnost	1.8 kg
Maximální zatížení	150 kg

### 2.2 Shoda výrobku s předpisy

Tento výrobek vyhovuje všem příslušným předpisům EU. Výrobek je ve shodě s těmito příslušnými normami pro bezpečnost výrobků:

- 2014/35/EU "LVD"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2005/32/EC "Ecodesign"

### 2.3 Součásti výrobku

A. Vibrační zóna (8×)

B. Ovládací knoflík

C. LED kontrolka

D. Kabel 1 (elektrické napájení)

E. Kabel 2 (USB a audio konektory)

## 2.4 Optická signalizace

Signál	Význam
LED kontrolka – bílé světlo	Zap./Vyp., změna režimu
LED kontrolka – zelené nebo červené světlo	Stupeň intenzity vibrací (min. nebo max.)
LED kontrolka bliká	Zařízení je v režimu zachycování zvuku

## 3 DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI

### ▲ VAROVÁNÍ

Před použitím tohoto výrobku si prostudujte tuto příručku a bezpečnostní pokyny. Pokud tak neučiníte, hrozí vážný nebo smrtelný úraz.

### 3.1 Jak bezpečně používat podložku ForceFeel

#### 3.1.1 Informace o bezpečnosti týkající se určeného použití

- Tento výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, nejsou-li pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo osoby, která jim vysvětlí, jak se výrobek používá.
- Podložka ForceFeel je určena jen pro soukromé použití v domácím prostředí.

### ▲ NEBEZPEČÍ

#### 3.1.2 Informace o bezpečnosti týkající se použití podložky ForceFeel

- Podložku ForceFeel NEPONOŘUJTE do vody ani jiných kapalin!
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, zajistěte, aby se do vnitřního prostoru podložky ForceFeel nemohla dostat voda.
- Dojde-li k poškození výrobku, zařízení již nepoužívejte.

### ▲ NEBEZPEČÍ

#### 3.1.3 Informace o bezpečnosti týkající se dětí

- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k úrazu.
- Na děti dohlížejte a zajistěte, aby si s výrobkem nehrály.
- Děti nikdy nenechejte bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje riziko udušení. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

### ▲ UPOZORNĚNÍ



#### 3.1.4 Informace o bezpečnosti při údržbě

- Zjistíte-li viditelné poškození, silný zápach, nebo že se součásti výrobku příliš přehřívají, přestaňte výrobek používat.
- Podložku lze čistit hadříkem navlhčeným v teplé vodě. Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, zajistěte, aby se do vnitřního prostoru zařízení nemohla dostat voda.
- Když se výrobek delší dobu nepoužívá, zakryjte jej ochranným krytem, aby byl chráněn před vnějšími vlivy.
- Výrobek se nepokoušejte otevřít, upravit ani opravit. Záruka by tak pozbyla platnosti.
- Používejte jen původní příslušenství a náhradní díly dodané výrobcem/dovozcem.
- Změny či úpravy výrobku nejsou dovoleny.

## 3.2 Grafické symboly

### 3.2.1 Vysvětlivky k informacím o bezpečnosti na obalu a výrobku

Symbol	Význam
	Označení CE na výrobku je prohlášení výrobce o tom, že výrobek splňuje základní požadavky příslušných zákonů EU o ochraně zdraví, bezpečnosti a životního prostředí.
	Tento symbol na výrobku, příslušenství nebo obalu udává, že se zařízením se nesmí nakládat jako s netříděným komunálním odpadem, ale musí být zlikvidováno do tříděného odpadu.

## 4 NÁVOD

### 4.1 Výrobek ForceFeel

#### 4.1.1 Uskladnění výrobku

Výrobek skladujte v původním obalu při pokojové teplotě, nikoli na mokřém místě nebo v prostoru s vysokou vlhkostí.

#### 4.1.2 Součásti výrobku

- Podložka ForceFeel s ovladačem
- Instalační disk (software)
- Napájecí kabel a zástrčka
- Uživatelská příručka

### 4.2 Způsob instalace výrobku

1. Připevněnou zástrčku zapojte do napájecího adaptéru.

Zapojte následující:

- a. napájecí adaptér do podložky ForceFeel,
- b. adaptér k napájecímu kabelu.



2. Pomocí tří pásků na zadní straně podložky ForceFeel podložku upevněte k židli.
3. Krátkým stisknutím knoflíku (na ovladači) podložku ForceFeel zapněte.

**Výsledek:** Bliká bílá LED kontrolka.

#### OZNÁMENÍ

**POZNÁMKA:** Pro kompletní ovládání z počítače proveďte 1 z následujících kroků:

- a. Nainstalujte software ForceFeel Control Center z instalačního CD.
- b. Na našem webu vyhledejte nejnovější verzi a nainstalujte ji. Další pokyny viz <https://support.realteus.com>.

#### Režim počítače (PC Mode)



1. Když je podložka ForceFeel aktivní, je připravena v režimu počítače. Nyní svítí zelená nebo červená LED kontrolka.
2. USB konektor zapojte do USB portu na počítači.

#### Změna režimu

Chcete-li změnit režim zpětné vazby, podržte hlavní tlačítko stisknuté po dobu 5 sekund.

**Výsledek:** Režim zpětné vazby se změní na PC nebo zachycování zvuku.

#### OZNÁMENÍ

**POZNÁMKA:** Je-li tlačítko stisknuté, barva LED kontrolky se změní na bílou.

#### Režim zachycování zvuku (Sound Capture Mode)



1. Před výběrem režimu zachycování zvuku ověřte, že kolíkový konektor je zapojen do výstupu pro sluchátka (zvuk) na počítači nebo herní konzoli.
2. Kolíkový konektor sluchátek zapojte do příslušné zdířky na podložce.

#### OZNÁMENÍ

**POZNÁMKA:** Blikající zelená nebo červená LED kontrolka označuje, že je zapnutý režim zachycování zvuku.

#### Nastavení intenzity vibrací

Intenzitu vibrací můžete zvýšit (červená LED kontrolka) nebo snížit (zelená LED kontrolka) otáčením knoflíku (na ovladači).

## 5 LIKVIDACE

### 5.1 Způsob likvidace výrobku

#### 5.1.1 Likvidace elektronických součástí



Tento symbol na výrobku, příslušenství nebo obalu udává, že se zařízením se nesmí nakládat jako s netříděným komunálním odpadem, ale musí být zlikvidováno do tříděného odpadu! Pokud žijete v EU nebo jiné evropské zemi se systémem samostatného sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení, výrobek zlikvidujte jeho odvozem na sběrné místo pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Likvidací výrobku správným způsobem pomůžete předejít možnému ohrožení životního prostředí a veřejného zdraví, k němuž by jinak došlo nesprávným zpracováním odpadního zařízení. Recyklace materiálu přispívá k zachování přírodních zdrojů. Staré elektrické a elektronické zařízení proto nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu.

#### 5.1.2 Likvidace odpadních obalů

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které je možné zlikvidovat jejich odvozem do místního recyklačního zařízení. Likvidací obalů a odpadních obalů správným způsobem pomůžete předejít možnému ohrožení životního prostředí a veřejného zdraví. Symbol na obalu udává, že obal je vyroben z papíru nebo lepenky.





**REALTEUS**



[www.realteus.com](http://www.realteus.com)

© 2018 Realteus. Realteus is a registered trademark in the EU. All rights reserved.